

# 上海外国语大学



## 科研简报

2019年第1期（总第31期）

上海外国语大学科研处 主办

2019年3月

### ➔ 西索国际青年学者论坛暨上海高校国际青年学者论坛在上外举行

为进一步加强人才队伍建设，加大高层次人才引进力度，拓宽引才育才渠道，由上海外国语大学主办，中国教育在线·学术桥协办的首届西索国际青年学者论坛暨上海高校国际青年学者论坛于1月9日-11日在上外举办……

### ➔ 上外6项课题获2019年教育部人文社科项目立项

根据教育部社科司关于2019年度教育部人文社会科学研究一般项目立项的通知，我校共有6项课题获准立项……

### ➔ 上外俄罗斯东欧中亚学院成为16+1智库网络的理事单位

2019年2月14日，中国—中东欧国家智库交流与合作网络（简称16+1智库网络）第二届理事大会和首届学术委员会会议在北京中国社会科学院召开，上海外国语大学俄罗斯东欧中亚学院代表出席此次会议……

### ➔ 上外四名教师入选中美富布赖特研究学者项目，人数创历史新高

国家留学基金委网站公布了2019-2020年度中美富布赖特研修学者项目提名名单，我校程心、相德宝、汪段泳、张磊四位教师全部入选，录取率达到百分之百……



## 本期目录

科研要闻资讯.....	1
韩国东北亚历史财团理事长金度亨教授访问上外.....	1
西索国际青年学者论坛暨上海高校国际青年学者论坛在上外举行.....	1
新任波兰驻沪总领事访问上海外国语大学.....	2
推动中欧高校智库合作交流：上外代表团访问德法两国.....	3
上外代表团访问荷兰和伊朗高校 加强国际学术科研合作.....	4
乌兹别克斯坦高等和职业教育部代表团访问上海外国语大学.....	4
李岩松校长率团访问卡塔尔和阿尔及利亚推进中阿教育科研合作.....	5
科研项目进展.....	7
上外 1 项课题获 2018 年度上海市智库研究专项课题立项资助.....	7
上外 4 项课题获 2019 年度上海学校德育研究课题立项.....	7
上外 2 项课题获 2018 年度上海市“晨光计划”项目资助.....	7
上外 6 项课题获 2019 年教育部人文社科项目立项.....	8
上外召开第二届青年教师科研创新团队结项交流会.....	8
学术成果荣誉.....	10
上外法学院与澎湃新闻联合发布 2018 年度区域国别十大法治动态.....	10
上外教授译著《钢铁是怎样炼成的》被列入“统编语文教材配套名著阅读丛书”.....	13
国际金融贸易学院教师在 SSCI 来源期刊上发表论文.....	13
中阿改革发展研究中心获“中国国际问题研究基金会 2018 年度公共外交奖”.....	14
学科人才建设.....	15
上外俄罗斯东欧中亚学院成为 16+1 智库网络的理事单位.....	15
上外四名教师入选中美富布赖特研究学者项目 人数创历史新高.....	15
上外高翻李安娜教授全票当选俄罗斯科学院 2019 年外籍院士（教育）.....	16
学术会议交流.....	18
第三届“丝路学·青年论坛”召开 丝路所为上外青年教师学术成长助力.....	18
首届区域国别文学研究研讨会举行.....	20
“人工智能环境下的校园网络安全研讨会”在上外召开.....	20
第四届“丝绸之路的两端：中国与摩洛哥”国际研讨会在上外举行.....	21
上外召开区域国别研究的田野调查案例学术研讨会.....	23
上外日院举办第二十届东亚日语暨日本文化国际研讨会.....	26
上外学者应邀出席“第八届国际西班牙语大会”并作专题发言.....	27
对话上外，专家学者热议中欧区域治理与融合发展.....	27
首届中国外国文学研究高峰论坛暨专家委员会成立大会在上外举行.....	29
学术讲座论坛.....	31
莫桑比克解放阵线党总书记席尔瓦访问上外 做客“万寿讲堂”发表主旨演讲.....	31
上外举办教师人文素养提升系列讲座之“中国美术欣赏”.....	31
哈桑二世大学孔子学院举办“孔院之友论坛”讲座.....	32
那不勒斯东方大学孔子学院举办“一带一路”专题讲座.....	32
网络教育学院 2019 年名师系列讲座：说不尽的哈姆雷特.....	33
葡萄牙驻沪总领事为上外师生开设讲座.....	33
习近平新时代中国特色社会主义思想系列讲座：坚定文化自信，实现文化自信.....	34



## 科研要闻资讯

### 韩国东北亚历史财团理事长金度亨教授访问上外

1 月 8 日，韩国东北亚历史财团理事长、延世大学国学研究院前院长金度亨教授来访上外。李岩松校长在松江校区国际教育中心会见金教授，并就深化双方学术合作、资助师生交流等事宜达成广泛共识。

会见过程中，李岩松就上外的历史沿革、学科建设、国际合作等情况进行了介绍，回顾了上外与韩国东北亚历史财团及延世大学国学研究院的合作与交流。李岩松希望，上外与韩国东北亚历史财团加强在中韩关系、韩国学、中日韩合作研究等领域的学术合作，完善师生交流机制。他还邀请金教授出席上外建校 70 周年庆典活动以及第二届“联通世界与未来”国际研讨会，欢迎金教授在方便时来我校担任客座教授。

金度亨对韩国东北亚历史财团和延世大学国学研究院的基本情况进行了介绍。东北亚历史财团作为韩国政府下设学术研究机构，旨在克服历史认识差异所引发的对立和矛盾，建设和平繁荣的东亚社会。他欢迎并支持上外与韩国东北亚历史财团和延世大学国学研究院深化交流合作，增进相互理解，共同推动东北亚研究，以及南亚和东南亚研究。他表示，非常愿意今后多来上外讲学。

会见时在座的还有韩国东北亚历史财团研究委员辛晓承、以及上外东方语学院院长程彤、东方语学院教授兼中日韩合作中心副主任李春虎、对外合作交流处副处长王征、东方语学院副院长兼韩语系系主任高陆洋等。

同日，韩国延世大学国学研究院与上外东方语学院韩语系共同举办了中韩研究生学术交流会。金度亨教授做了题为“上海历史中的韩国历史——百年大韩民国的肇始”的学术讲座，从“历史是人在时间和空间中的活动”这一史学观点出发，以城市史的视角切入，回顾了韩人在上海的历史活动。学术交流会期间，中韩硕博研究生就中韩历史及现实问题进行发表交流和讨论，带队教师就研究生同学的报告进行了精彩点评，充分肯定了学术交流会对于增进中韩研究生的学术水平和相互理解所具有的积极意义。在学术交流活动中，我校韩语系研究生流利的朝鲜语表达水平以及犀利的问题意识也得到了与会者的一致认可与赞扬。

(东方语学院、对外合作交流处)

### 西索国际青年学者论坛暨上海高校国际青年学者论坛在上外举行

为进一步加强人才队伍建设，加大高层次人才引进力度，拓宽引才育才渠道，由上海外国语大学主办，中国教育在线·学术桥协办的首届西索国际青年学者论坛暨上海高校国际青年学者论坛于 1 月 9 日-11 日在上外松江校区国际教育中心举办。来自美国、英国、法国、德国、日本、俄罗斯等近 20 个国家的 70 余名优秀青年学者齐聚沪上参与此次盛会。上海市教委、华东理工大学、上海对外经贸大学、上海海事大学、上海海洋大学、华东政法大学、上海政法学院等领导及有关负责人出席了论坛开幕式。

本次论坛面向全球邀请海内外具有优秀学术背景与学术潜质的中青年学者，以学术前沿和热点问题的学术研讨与合作为契机，为海内外优秀青年学者搭建交流与合作平台，促进海内外优秀青年学者了解上外，促成在海外的优秀青年人才来校创新创业，为上海发展做出贡献。

开幕式上，上外党委书记姜锋致欢迎辞并介绍了上外培养“会语言、通国家、精领域”的“多语种+”卓越国际化人才的定位，以及致力于建成在国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学的办学愿景。

上海市教委副主任李永智肯定上外在咨政、资商、启民、育人等方面已经取得的卓著成效，介绍了在上海在加快建设“五个中心”和卓越的全球城市的背景下，正进一步加大对青年人才的引育力度。通过定期举办国际青年学者论坛，重点选拔海外优秀青年人才。

中国教育在线总编辑、中国教育发展战略学会人才发展专业委员会副理事长兼秘书长陈志文表示，“双一流”加速了高等教育改革，更强调学科特色和优势，这就意味着在未来二十年、三十年，像上海外国语大学这类学科特色明显的高校将迎来黄金发展期。当前正处于海归学者回国实现自我价值的良好时机，希望学者与上外都能通过本次论坛达成适合的选择。

上外校长李岩松表示，人才竞争力决定了上外的未来。加强师资队伍建设、优化师资队伍结构，打造高素质的学术队伍是上外“双一流”建设攻坚方案的重中之重。上外高度重视人才工作，坚决贯彻并落实人才优先发展战略，加大高层次人才引进力度，拓宽引才育才渠道，期待通过此次论坛为上外“双一流”建设打造一支“人才梦之队”。

据悉，本次论坛共收到 400 余名学者报名。论坛将持续 3 天，9 日下午举行的分组报告，以外国语言文学学科为主论坛，政治学、工商管理、新闻传播学、应用经济学等校内其他学科为分论坛，与会青年学者与所学专业对口的各二级学院进行学术交流和洽谈。

论坛上，来自上外不同学科的优秀学者代表乔国强、潘煜、刘中民三位教授分别分享了自己求学求职及学术发展经历，勉励青年学者追求个人发展与学校、社会、国家发展的共赢，引起了参会学者们的热烈讨论与响应。

本科毕业于清华大学，目前正在哈佛大学攻读语言学的小张博士表示，本次论坛上获得关于学科发展与学术环境的信息丰富有益，上海以及上外的工作氛围与学科优势发展前景对青年英才有极大的吸引力。而来自韩国外国语大学全球安全合作中心研究员/副教授、目前于约翰霍普金斯大学 SAIS 从事博士后研究的王老师坦言，“上外的国际化平台对我来说非常契合，而且未来国内可能有更高的学术增长点。”

近年来，上外响应中央“聚天下英才而用之”的号召以及上海市“努力建设世界一流的人才发展环境”的倡议，加强人才引进，构筑人才高地。通过不断完善人才引进制度，积极培育高层次人才，加速推进战略学科师资储备。学校设置了面向更宽、晋升速度更快的破格晋升通道，出台了以“分类设岗、分类评价、分类晋升”为原则的教学科研奖励制度及职称评审办法等，鼓励上外教师充分发挥自己的优势和专长。2019 年是上外建校 70 周年，举办此次论坛正是学校在改革发展新阶段创新人才引进方式、打造一流师资高地的一大举措，论坛期间近半数参会学者经洽谈与我校达成了人才意向。

(人事处、党委宣传部)

## 新任波兰驻沪总领事访问上海外国语大学

2019 年 1 月 11 日，波兰驻沪总领事马莱克·切谢尔楚克 (Marek Ciesielczuk) 先生，波兰驻沪领事皮欧特·莱施钦斯基 (Piotr Leszczyński) 先生及总领事助理裴琼女士访问上外，李岩松校长在松江校区与总领事进行了友好会谈。

李岩松校长首先对总领事在上海履新及就职后即刻对上外进行访问表示了欢迎和感谢。李校长向总领事简要介绍了上海外国语大学的发展传统与现状，特别对上外波兰语专业建设一年半来的具体发展情况及取得的成果进行了介绍，并对波兰驻沪总领馆自上外波兰语筹备建设至今所给予的帮助与支持表示了感谢。目前，上外与波兰最好的几所高校保持紧密合作，

希望能够继续加强双方在学生互换、学者教师交流、共同进行科研项目等方面的合作。李校长还提到，上外始建于 1949 年，是新中国的同龄人。2019 年是新中国成立 70 周年华诞，也是上外成立 70 周年，我校邀请总领事先生参加上外校庆活动。

总领事先生表示，他很高兴能够来到上海这座世界上发展最快的城市就职，而更令他感到高兴的是，能够来到全中国乃至全亚洲最优秀的外国语大学之一——上海外国语大学进行访问，上外也是他就职以来访问的第一所高校。尽管是第一次来到上外，他已与上外波兰语师生有过多接触，同学们的勤奋好学与热情乐观都给他留下了深刻的印象。总领事先生欣然接受了李校长的邀请，并表示，2019 年也是中波建交 70 周年。借此机会，总领馆表示将尽自己所能，为上外波兰语建设和波兰研究做出贡献。目前，领馆相关负责人员已经开始筹备与波兰文化、中波外交等方面相关的讲座及文化体验活动，希望能通过这些活动为上外的 70 年校庆增光添彩。总领事还为波兰语专业赠送了画册及书籍。

俄欧亚学院院长许宏、对外合作交流处副处长王征、国际关系与公共事务学院副院长晋继勇、俄欧亚学院副院长齐昕、中东欧语系主任钱琴、波兰语专业老师毛蕊、Tomasz Ewertowski 参加了此次活动。

(俄罗斯东欧中亚学院)

## 推动中欧高校智库合作交流：上外代表团访问德法两国

3 月 24 日至 31 日，党委书记姜锋率领上外代表团出访德国和法国，访问了柏林自由大学、巴黎政治学院、法国国际关系与战略研究院等高校和联合国教科文组织总部和下属国际机构，与两国智库、政府及学术管理机构学者和负责人对话交流，拓展了上外对欧合作，形成了欧洲研究跨学科融通管理思路。在德期间，姜锋应德国联邦教育科研部邀请参加了合作科研项目的评审活动。

开拓与柏林自由大学、巴黎政治学院和法国国际关系与战略研究院的合作是代表团此行的主要目的之一。姜锋一行与柏林自由大学副校长余凯思教授 (Klaus Mühlhahn) 等从全球传播与媒体专业硕士双学位项目入手，探讨了双方在中欧国际新闻传播与话语建构以及欧洲研究等领域开展合作的可能性。在巴黎政治学院，宾主双方在介绍各自人才培养模式和学科发展战略的基础上，重点就中国学系列讲座、新闻传播与国际问题融合研究以及暑期项目的合作进行了深入沟通。法国国际关系与战略研究院执行院长比利恩教授 (Didier Billion) 热情接待了代表团一行，双方洽谈了在国际关系和国别区域研究，特别是中东研究领域的合作，签署了学生交流协议，并就德法关系、中法关系及中欧关系等热点话题交换看法。

为调研欧洲局势和中欧关系，同时拓展与相关政府和学术管理机构的合作，代表团走访了德国外交部、德国经济与能源部、德国雇主协会、德国学术与政治基金会、德意志学术交流中心，与司佩兰 (Petra Sigmund)、李素佳 (Svenja Schlichting)、克拉默 (Ingo Kramer)、华玉洁 (Gudrun Wacker)、高亭亭 (Nadine Godehardt)、吕兰德 (Dorothea Rüländ)、施泰因巴赫 (Jörg Steinbach) 等部门和机构负责人进行了广泛沟通和交流，较深入地了解了欧洲社会面临的挑战 and 经济发展现状，并就智库建设和研究合作达成多个合作意向。

出访期间，姜锋一行还拜会了中国驻德国大使吴恳、中国常驻联合国教科文组织大使衔代表、上外校友沈阳、驻德公使、上外校友张军辉、中国联合国教科文组织全国委员会原秘书长、联合国教科文组织非洲部门协调和伙伴关系局局长杜越、驻德使馆教育处刘立新公参、驻法使馆教育处杨进公参，向他们介绍了上外近年来改革发展情况以及在人才培养、学术研究和智库建设等方面逐步形成的上外特色。他们充分肯定上外的办学思路，支持上外的发展战略，希望上外充分利用国际合作资源，深化国际合作，以话语建构为切入点为深化中欧、中德、中法双边关系及多边关系的研究贡献上外力量，同时希望上外能为外交部、驻外使领

馆以及国际组织输送更多“会语言、通国家、精领域”的国际化人才。

此行，代表团还走进联合国教科文组织总部及其下属的职业技术教育研究所，与相关负责人进行会谈，调研其工作流程和运行模式，为我校国际组织人才培养获取有益信息。姜锋还与上外法国校友会会长刘敏女士、杰出校友冯学伟、夏倩文以及我校外派法国大使馆工作人员李云飞和顾晋宇等座谈。

(对外合作交流处)

## 上外代表团访问荷兰和伊朗高校 加强国际学术科研合作

2018 年 12 月，杨力副校长率上外代表团访问荷兰和伊朗高校。在荷兰，上外代表团参加“中国与伊朗——文化与政治”国际研讨会。会议由上外伊朗研究中心与荷兰莱顿大学人文学院的区域研究中心联合举办的，这也是上外伊朗研究中心与国际知名大学学术中心联合举办的首次国际学术会议。会前，莱顿大学校长司多科会见杨力副校长。杨力副校长在会议开幕式上致辞。上外的四名学者在会上宣读论文，论文内容覆盖历史、经济和人文交流，并受到与会专家学者的热烈回应。

随后，杨力副校长率上外代表团访问伊朗的阿劳麦·塔巴塔伊大学和库姆大学。上海外国语大学和阿劳麦·塔巴塔伊大学曾于 2016 年签署合作谅解备忘录，随后双方连续互派学生，参加对方组织的短期暑期班活动。此次杨力副校长与乌鲁米副校长就两校进一步深化合作交换了意见，双方表示将积极促进两校“中国研究中心”和“伊朗研究中心”建设，并以此为平台推动双方区域国别研究学者深入交流。杨力副校长还与库姆大学校长迪尔巴斯和副校长高斯密进行会谈，双方同意将在外语教学和伊斯兰哲学等领域开展学术交流，并签署合作备忘录。

东方语学院院长程彤教授和丝路战略研究所所长马丽蓉教授陪同出访。

(东方语学院)

## 乌兹别克斯坦高等和职业教育部代表团访问上海外国语大学

应中国驻乌兹别克斯坦大使馆邀请，由乌兹别克斯坦高教部科研协调管理局负责人热苏洛夫·萨迪克(Rasulov Sodik)率领的乌高等和职业教育部代表团于 12 月 20 日访问上海外国语大学，校长李岩松在虹口校区会议中心接待了乌方来宾，双方展开了友好的会谈和交流。会议由校对外合作交流处处长张红玲主持。

李岩松校长首先代表学校欢迎乌方高教部代表团来访，并向乌方介绍了我校基本情况和办学愿景。上外积极推进“一带一路”战略语种建设，授课语言目前已达 40 余种。他着重介绍了我校乌兹别克语专业建设情况，并对我校乌语学生三个月来学习取得的显著进步予以充分肯定。李岩松对乌兹别克斯坦驻沪总领事馆及中国驻乌兹别克斯坦大使馆对我校乌语建设提供的各项支持和帮助表示感谢，并希望借助此次机会进一步加深中乌双方了解，深化双方合作。

俄欧亚学院中亚语系主任吴爱荣向来宾介绍了我校乌语专业教学设置和科研成果，并希望与乌方高校在教学、科研等领域展开进一步合作。欧亚文明研究特色研究生项目负责人杨成教授介绍了我校欧亚文明班的培养方案和国际交流情况。该项目的建立旨在开展中亚地区语言教学，培养理论与实践结合，运用多语言、多视角深入研究中亚问题的人才。留学生办公室张宏江主要介绍了我校乌兹别克斯坦留学生教育情况，并邀请乌方高校学生参加我校



“一带一路”暑期学校项目。

撒马尔罕外国语学院副校长如兹库洛夫·法兹力丁（Ruzikulov Fazliddin）对我校的热情接待表示感谢。随着中乌关系的不断深化，两国在教育领域的合作也不断取得成就，上外与撒外共建的孔子学院在汉语教学和人才培养方面也硕果累累，为促进中乌交流培养了众多优秀人才。两校合办的国际学术研讨会迄今已成功举办四届，这亦是两校科研合作成果的充分体现。乌兹别克斯坦世界语言大学副校长玛玛多夫·诺尔普拉特（MaMadov Norpulat）简要介绍了该校师资配备、专业设置及汉语教学情况，并表达了希望加深两校合作和两国友谊的美好愿望。乌兹别克斯坦东方学院副院长舍拉里耶夫·欧伊别克（Shelaliev Oibek）也着重介绍该校中国学研究情况。中国在政治、经济改革领域取得巨大成就，乌方希望借鉴中方先进经验以推进乌国内改革进程。同时他表达了推进两校学生互换、教师进修等方面的合作意愿。

中国驻乌兹别克斯坦使馆政治处、对外合作交流处、俄罗斯东欧中亚学院相关人员共同参加了会见。

（俄罗斯东欧中亚学院、对外合作交流处）

## 李岩松校长率团访问卡塔尔和阿尔及利亚推进中阿教育科研合作

2018 年 12 月 8 日至 12 月 14 日，上海外国语大学校长李岩松受邀访问了卡塔尔大学、哈马德大学、乔治城大学卡塔尔分校、阿拉伯高级翻译学院、阿尔及利亚国立高等政治学院等西亚北非知名高校，走访了卡塔尔和阿尔及利亚外交部以及中国驻两国大使馆，推进我校与西亚、北非国家知名高校的教育科研合作与交流。

李岩松首先访问了卡塔尔大学，会见校长哈桑·本·拉什德·迪尔汉姆教授和分管教学、科研、战略事务的三位副校长及海湾研究中心主任等学者。双方签订合作谅解备忘录，加强学术科研合作，推进师生交流。李岩松指出，卡塔尔大学是卓越的学术机构，在海湾地区发挥重要作用，协议以拓展双方多领域合作为目标，共同推动中阿教育事业的长足发展。哈桑指出，中国高校近年来取得显著成就。协议为两校构建了交流平台，有利于经验互鉴、思想互通，为卡塔尔大学和中国高校的合作打开新篇章。

在卡塔尔期间，上外代表团还走访了卡塔尔外交部下属外交学院、中国驻卡塔尔大使馆、卡塔尔基金会下属的哈马德大学和多哈国际教育城，以及位于教育城内的乔治城大学卡塔尔分校，讨论中卡学术交流和大学建设等议题，深化相互理解，为双方进一步合作奠定基础。

结束在卡塔尔的访问行程后，李岩松一行来到阿尔及利亚，首先访问了阿拉伯联盟秘书处直属的阿拉伯高级翻译学院，双方签订合作谅解备忘录，推进学术合作，强化翻译培训，深化中阿人文交流。李岩松指出，这是上外代表团首次访问阿尔及利亚，并与阿尔及利亚高校签订协议。上外欢迎阿尔及利亚学生在协议框架下前来学习，也希望中国学生到阿尔及利亚交流，了解当地文化，同时将中国故事带到阿尔及利亚。阿拉伯高级翻译学院院长因阿姆·布尤德教授希望创造双方师生交流互访的机会，通过合作协议共同服务中阿翻译事业。

接着，上外代表团前往阿尔及利亚国立高等政治学院访问并签署合作协议，李岩松受邀作了关于“一带一路”倡议的专题讲座，并与该校师生热烈互动。然后，李岩松一行走访了阿尔及利亚外交部和中国驻阿尔及利亚大使馆，会见了中阿改革发展研究中心往期阿拉伯国家官员研修班学员。学员们感谢中心提供了解中国改革开放政策和治国理政经验的机会，期待中阿双方多领域的持续合作。

本次出访与两个阿拉伯国家的三所高校签订了合作协议，访问了多个教育机构和政府部门，促进中阿高校交流机制的建设，深化教学、科研等领域的合作，为双方师生提供更多交流学习的机会。科研处处长王有勇、中阿改革发展研究中心执行主任王广大及对外合作交流处副处长王征陪同出访。

(对外合作交流处、中阿改革发展研究中心、科研处)

## 科研项目进展

### 上外 1 项课题获 2018 年度上海市智库研究专项课题立项资助

上海市哲学社会科学规划办公室公布 2018 年度上海市智库研究专项课题立项名单。经专家评审、社会公示并报上海市哲学社会科学规划领导小组批准，上外国际关系与公共事务学院俞祖成副教授投标的“东京超大城市社区治理体系及其对上海的启示”获准立项。项目批准号为 2018TZB037，资助研究经费 5 万元。

此次课题招标重在贯彻落实习近平总书记在首届中国国际进口博览会开幕式上的主旨演讲和考察上海工作时的重要讲话精神，紧密结合习近平总书记对上海提出的重大发展任务和工作要求，聚焦新时代上海的发展环境、发展动力、发展优势、发展空间等领域的重大问题，特别是上海改革创新、城市治理等方面存在的主要矛盾、瓶颈制约，找准症结，准确研判，提供高质量的研究成果，努力为上海继续当好全国改革开放排头兵、创新发展先行者谋先见，为新时代上海改革开放再出发出实招。全市共有 42 项课题获准立项。

(科研处)

### 上外 4 项课题获 2019 年度上海学校德育研究课题立项

根据上海市教卫系统思想政治工作研究会通知，经专家组评审，共有 283 项课题获 2019 年度上海学校德育研究课题立项，其中上海外国语大学共有 4 项课题入选实践研究类课题，分别为：

项目名称	所在单位	负责人	课题类别
高等教育深度国际化背景下上海高校校园文化的建设路径研究	上海外国语大学	李杉	实践研究
外语类高校党建育人模式新探索——以上海外国语大学为例	上海外国语大学	胡娟	实践研究
新时代视域下外语类高校大学生理想信念教育有效路径研究	上海外国语大学	宫维明	实践研究
高校学生心理健康教育“医教结合”工作中的伦理困境与应对策略研究	上海外国语大学	唐筱蓉	实践研究

(党委宣传部)

### 上外 2 项课题获 2018 年度上海市“晨光计划”项目资助

根据上海市教委、上海市教育发展基金会通知（沪教委科[2019]8 号文），我校两位老师获得 2018 年度上海市“晨光计划”项目资助，具体信息如下：

项目名称	项目批准号	负责人	资助金额（万元）
幽灵书写与历史建构：以莫言、托尼莫里森作品为例	18CG35	符梦醒	2
美国主流媒体对中国电影的评价研究	18CG36	高凯	2

(科研处)

## 上外 6 项课题获 2019 年教育部人文社科项目立项

根据教育部社科司关于 2019 年度教育部人文社会科学研究一般项目立项的通知, 我校共有 6 项课题获准立项。其中, 规划基金项目 1 项, 青年基金项目 5 项。按学科分类, 中国文学 1 项, 国际问题研究 1 项, 马克思主义/思想政治教育 2 项, 管理学 2 项。具体项目清单如下:

项目名称	负责人	学科	项目类别
中国特色社会主义在西方发达国家的传播状况研究	郑国玉	马克思主义/思想政治教育	规划基金项目
艾利斯·扬的批判政治哲学思想研究	孙秀丽	马克思主义/思想政治教育	青年基金项目
勒内·基拉尔的文学理论研究	路程	中国文学	青年基金项目
全球网络空间的战略稳定性研究	江天骄	国际问题研究	青年基金项目
企业家道德提升的内在机制及路径研究: 基于道德认同和认知神经的视角	范培华	管理学	青年基金项目
双重价值在线商品跨期决策行为和脑神经机制研究	王欣	管理学	青年基金项目

(科研处)

## 上外召开第二届青年教师科研创新团队结项交流会

2019 年 3 月 28 日下午, 第二届上海外国语大学青年教师科研创新团队结项交流会在图书馆 604 会议室举行。此次会议旨在总结建设经验, 交流建设成果, 营造蓬勃、进取的科研氛围, 帮助我校青年教师保持昂扬斗志, 挖掘科研潜力, 相互促进, 共同成长, 取得更多学术价值高、社会影响大的标志性项目和科研成果。冯庆华副校长、科研处王有勇处长以及第二届青年教师科研创新团队成员参加了本次大会。会议由科研处毛文伟副处长主持。

王有勇首先介绍了上外第二届青年教师科研创新团队的建设情况以及取得的成绩。经过几年来的不懈努力, 本届青年教师科研创新团队建设取得了丰硕成果。在科研项目方面, 16 个团队共新获国家级项目 9 项、省部级项目 27 项、上海市项目 31 项、校级项目 34 项以及横向课题 22 项; 同时, 有 4 项国家级项目、19 项省部级项目、15 项上海市项目、22 项校级项目以及 18 项横向课题顺利结项; 在学术论文方面, 共发表 SSCI 论文 13 篇、CSSCI 论文 180 篇、EI 论文 3 篇、北大核心论文 10 篇、重要报纸发文 13 篇、海外学术期刊论文 84 篇以及一般学术期刊论文 111 篇。刊物层次和影响因子逐年提升, 逐步实现了由量到质的转变。在专著教材方面, 共出版专著 32 部、译著 9 部、编写教材 11 部; 此外, 各团队还提交咨询报告 230 篇, 取得发明专利 1 项, 举办学术研讨会 98 场次; 这些建设成果有效地提升了我校的科学研究水平和学术影响力, 活跃了科研氛围, 促进了学术成果转化, 提高了服务社会能力。

随后, 张帆教授、钮松研究员作为第二届青年教师科研创新团队代表作大会发言。他们分别介绍了“二十世纪德语文学与文化研究”研究团队和“新时期东亚与中东区域大国全方位合作关系研究”团队的建设经验和取得的成果, 畅谈了各自的心得体会, 展望了今后的努力方向。

冯庆华副校长从学校发展战略出发, 分享了自己多年以来从事科研工作的宝贵经验, 并

向在座的各位青年教师提出了殷切期望。他指出，高校教师要同时协调好教学工作与科研工作，坚持教学与科研并重，以教学促进科研，以科研反哺教学；要集中精力，勇于钻研，敢于与艰苦环境作斗争；要培养专注精神，排除干扰，集中一段时间打“歼灭战”；要充分利用人生的黄金时期，产出更多标志性科研成果，使科研成为自己的兴趣爱好和毕生追求的目标。

最后，冯庆华副校长为我校第二届青年教师科研创新团队颁发了结项证书并合影留念。

上外注重青年教师团队培养，期待青年教师萌发更多新思想，获得更多新项目，产出更多新成果，取得更多新突破，为全面提升上外科学研究、人才培养、社会服务和文化传承能力，将上外建成国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学做出更大贡献。

（科研处）

## 学术成果荣誉

### 上外法学院与澎湃新闻联合发布 2018 年度区域国别十大法治动态

上海外国语大学法学院、《上外区域国别法治动态》编辑部，联合澎湃新闻，在 2018 年度近 100 条区域国别最新法治动态的基础上，经法学界与法律实务界专家论证、投票等流程，最终评选出 2018 年度区域国别十大法治动态。现予发布。

#### 1. 欧盟实施《通用数据保护条例》保护个人数据安全

欧盟《通用数据保护条例》于 2018 年 5 月 25 日生效，条例旨在保护欧盟境内公民的个人隐私和数据安全。《通用数据保护条例》将取代欧盟 1995 年颁布的《数据保护指令》，主要具有以下特点：一是扩大法律适用范围。如一企业与欧盟公民交易或使用欧盟公民个人数据的，无论该企业的总部、数据存储和处理地点是否在欧盟境内，都应遵守条例规定。二是加大违法处罚力度。如企业滥用欧盟公民个人数据，且严重违反条例规定的，将被处以最高 2,000 万欧元或企业全球营业额 4% 的罚金（取较高者）。如企业行为仅一般违反条例规定的，将被处以 1,000 万欧元或企业营业额 2% 的罚金（取较高者）。三是规范用户同意书使用条件。企业在使用和处理个人数据时，必须制作用户同意书且经用户授权同意。同意书应使用易于理解的语言撰写，不得使用冗长、复杂的专业术语。四是维护数据主体合法权利。条例设立了两项新的个人隐私权，即“删除权”和“移植权”。删除权是指，欧盟公民有权要求数据服务供应商删除用户数据。移植权是指，欧盟公民有权要求其数据从一个数据服务供应商转移到其他供应商的存储空间，以便公民使用个人数据。

（编译：宋博文 信息来源：欧洲委员会网站）

#### 2. 白俄罗斯制定世界首部“区块链”法律

白俄罗斯《关于发展数字经济法令》于 2018 年 3 月 28 日生效，该法令旨在为数字经济发展提供良好的营商环境和法律保障。该法令有以下特点：一是规范区块链产业发展。白俄罗斯是世界上首个制定法律规范“区块链”行业发展的国家，也是首个允许加密货币、加密货币首次发行（ICO）和智能合约合法化的国家。法令在多项规定中，明确了挖（比特币）矿、加密数字货币、交易所服务、通证等行业术语的定义，设定了加密货币运营商的资本准备金条件，着力规范区块链产业的健康有序发展。二是推动高科技园区发展。法令延长了高科技园区的特殊法律保护 and 税收优惠制度的期限，该期限将延长时间至 2049 年 1 月 1 日。法令鼓励信息通讯领域、电子竞技、人工智能、无人驾驶等领域的项目优先入驻高科技园区，并督促政府提供配套政策。三是简化行政管理程序。法令简化了企业在高科技园区内雇佣外籍劳动者的程序，规定外国劳动者无需申请工作许可证就能参与劳动，外国劳动者还可享受签证免签优惠，并获得白俄罗斯的临时居住身份。法令还规定，外国投资者也能享受上述优惠措施。

（编译：张竹一 信息来源：白俄罗斯国家法律信息中心网站）

#### 3. 法国制定司法改革方案（2018-2022 年）

法国司法部制定了“司法改革方案（2018-2022 年）”，拟通过一系列改革措施，简化诉讼程序，强化裁决效力，促进司法程序更加便捷化与现代化。司法改革的主要举措包括：一是完善民事调解程序。在诉讼的各个阶段设置调解程序，尤其是在小额诉讼案件和邻里诉讼案件中，设置诉前调解程序。在案件审理中，法官可自行组织当事人调解，也可以授权司

法调解员主持调解，法官还可对案件的核心问题作出裁判后，再组织调解。二是简化刑事诉讼程序。在部分省内设置省级刑事法庭，法庭由 5 名大法官组成，主要负责审理刑期为 15 年至 20 年的有期徒刑案件。建立信息化网络，在公安机关和司法机关处理刑事案件时，可实现信息共享，并可对案件进行全流程、信息化管理。这有利于提高案件处理效率，保障当事人合法权益。三是改革刑事处罚体系。方案规定，一个月以下的监禁刑将被取消；一个月到六个月的监禁刑，将以电子监视居住、指定居所监视居住等方式替代执行，除非法官另有判决。还将建立现代化临时教育接待中心，使犯轻罪的未成年人能得到应有的教育，在刑满后能更好地回归社会。

（编译：宣方鸣 信息来源：法国司法部网站）

#### 4. 韩国最高院支持“二战”被强征劳工索赔

2018 年 11 月 29 日，韩国最高法院就两起日本三菱重工公司强征劳工案作出判决。一起案件的原告为“二战”期间被三菱重工公司强征的劳工及遗属，另一起案件的原告为“朝鲜女子勤劳挺身队”队员。根据判决，三菱重工公司向各原告支付的赔偿金为 8 千万韩元（约合人民币 48.7 万元）至 1 亿 5 千万韩元（约合人民币 91.3 万元）。此前，韩国最高法院还于同年 10 月 30 日判决，日本新日铁公司向 4 名韩国籍被强征劳工分别赔偿 1 亿韩元（约合人民币 61.6 万元）。据日本外务省资料显示，在“二战”期间，有 135 家日本企业共强征了近 4 万名中国籍劳工，并强迫劳动参与劳动。日本政府认为，1972 年《中日联合声明》约定，中日两国间不存在赔偿争议，故中国劳工无权向日本企业主张赔偿。如 2007 年 4 月 29 日，日本最高院就“日本西松建设公司案”作出判决，认定日本西松组公司（西松建设公司的前身）确实于 1944 年强征了中国劳工，但认为中国被强征劳工不具有求偿权。韩国最高法院的判决或能为我国被强征劳工在本国法院主张救济提供借鉴，也能为我国法院审理相关案件提供参考。

（编译：陈琳 信息来源：朝日新闻网站）

#### 5. 德国《网络执行法》加强社交网络平台监管

德国近年来接收了大量难民，部分难民的犯罪行为在网络社交平台迅速发酵，大量网民利用网络发表排斥难民的言论。德国《网络执行法》于 2018 年 1 月 1 日正式实施，编纂并修订了德国司法部 2015 年以来颁布的一系列法令，加强对德国境内社交网络平台的监管，尤其要打击此类平台上的“仇恨、煽动性言论以及虚假新闻内容”。该法的主要内容包括：一是构建平台自我审查机制。社交平台应向用户提供分类更为详细的在线举报表单，安排专人处理用户的举报。如平台上出现违法内容或有争议言论的，平台应在接到举报后 7 天内删除或处理。如出现明显违法言论的，平台应在接到举报后 24 小时内删除或屏蔽。平台还应每季度向政府提交关于打击违法言论情况的报告。二是设立用户投诉举报机制。德国司法部将制作在线申诉表格，如社交平台未能及时处理用户举报的，用户可填写在线表格直接向司法部申诉。司法部进行调查后，如发现平台确实存在管理缺陷的，或未能及时处理违法内容的，可对平台处以最高 5,000 万欧元的罚款。司法部同时强调，社交平台应根据自我审查机制，主动删除非法内容，司法部本身并不负责删除信息。

（编译：郑程程 信息来源：德国联邦司法部网站）

#### 6. 美国立法加强网约车管理

2018 年 8 月，美国纽约市通过了关于网约车监管的系列法案。根据法案规定，纽约市将限制发放网约车牌照，改善网约车驾驶员工资待遇，并规范网约车行业的经营模式。法案的主要内容包括：一是暂停发放网约车牌照。纽约市“计程车及豪华轿车管理局”将对网约车市场开展为期一年的调研，调研内容包括：网约车对城市发展的影响、网约车监管措施的成效、网约车在城市内的分布情况等。在调研期间，纽约市将不再发放新的网约车牌照。调研结束后，纽约市将决定是否对网约车数量作出限制。二是提高驾驶员劳动保障。主管部门

要求网约车平台公司公开所有约车服务的信息，包括行驶时间、公司提成、驾驶员收入等。如果平台公司每天接单超过 1 万笔的，主管部门将为该公司的驾驶员设定最低工资标准，平台公司向驾驶员支付的工资不得低于该标准。对于其他平台公司，纽约市还将研究相关驾驶员的最低工资方案，以确保驾驶员的应有利益。

（编译：姚雅梦 信息来源：美国有线电视新闻网）

#### 7. 瑞士规定举报虐童行为制度

瑞士儿童保护机构每年登记在册的虐童案例高达 5 万起，为预防、遏制虐待儿童的行为，瑞士制定了《瑞士儿童保护法》。该法的主要内容包括：一是扩大监督范围。此前，瑞士法律规定，具有官方职责的从业人员（包括学校教师、社工等）如发现虐童行为的，负有及时向行政机构举报的法定义务。《瑞士儿童保护法》扩大了举报义务的人员范围，自 2019 年 1 月 1 日起，与儿童经常接触的具有专业资质的从业人员，包括日托机构的工作人员、兴趣班的辅导人员等，均对虐童行为负有法定举报义务。二是形成统一制度。此前，瑞士各州可自行制定儿童权益保护制度，并以社区为单位建立儿童保护机构来落实制度规定。《瑞士儿童保护法》建立了全国统一的举报制度，即瑞士国内所有符合规定的人员，均对虐童行为负有举报义务。三是平衡隐私利益。此前，瑞士法律规定，医生、律师等专业人士对患者或客户的隐私负有职业保密义务，对患者或客户的相关行为享有举报的豁免。但《瑞士儿童保护法》规定，如果患者或客户有侵害儿童利益的行为，上述专业人士仍有权举报不法行为。

（编译：沈小蕙 信息来源：瑞士电视台网站）

#### 8. 俄罗斯建立贪腐官员“黑名单”

俄罗斯一项反腐法案于 2018 年 1 月 1 日生效，法案修改了《俄罗斯联邦反腐败法》，建立了贪腐官员登记制度。该法案的主要内容包括：一是加大监管力度。如官员因贪腐而被解职，其个人信息将被登记在专门的“黑名单”中，该记录将被保留五年。“黑名单”制度监管的对象包括贪腐犯罪的国家公务员、高级别政府官员、检察官、俄罗斯调查委员会成员、海关公务员、消防公务员、中央银行代表，以及国有企业负责人等。二是延伸监管效果。俄罗斯政府部门在招录与任用公务员时，应查阅上述“黑名单”以了解相关人员信息，被列入“黑名单”的人员将不得再进入公务员系统就职。

（编译：张竹一 信息来源：俄罗斯《议会报》）

#### 9. 西班牙法院认定外卖公司与送餐员间存在劳动关系

在西班牙瓦伦西亚法院审理的一起案件中，某外卖公司无故解除了与送餐员间的服务合同，送餐员以公司违法解除劳动合同为由提起诉讼，请求公司继续履行劳动合同或支付违法解约赔偿金。外卖公司抗辩称，公司与送餐员签订的合同约定送餐员为自雇人员，且送餐员为履行职责，自行购买了车辆和手机，故涉案合同系劳务合同而非劳动合同，公司无需支付赔偿金。法院认为，判断是否存在劳动关系的主要依据在于，当事人间是否有“人身依附性”，即送餐员是否应当服从公司的工作管理。本案中，第一，从工作时间看，公司规定了送餐员的工作时间，并向送餐员发出送餐订单，送餐员在工作时间内不得拒绝接单。第二，从工作收入看，公司决定了送餐服务的报酬，定期向送餐员发放工资，而送餐员不得向用户另外收费。第三，从离职程序看，涉案合同约定，如送餐员离职的，应当提前 15 日通知公司，这也符合西班牙法律关于劳动合同的规定。法院最终判定，虽然送餐员自行购买了工作所需设备，但其与外卖公司间存在劳动合同关系；外卖公司违法解除了劳动合同，应当重新雇佣该员工或支付 70,513 欧元的赔偿金。

（编译：赵学慧 信息来源：西班牙法律网）

#### 10. 日本民众要求政府补偿被迫绝育人群

20 世纪 50 至 60 年代，绝育手术在日本社会中常被强制实施。有观点认为，该项手术侵害了人们的基本权利。2018 年 1 月，部分民众提起了一项公益诉讼，要求日本政府向被



迫接受手术的受害者道歉并作出赔偿。但上述公益诉讼面临以下困境：一是受害人认定难。日本《每日新闻报》调查发现,未经本人同意而被迫接受手术的日本人约为 1.6 万人,但政府记录在册的人数仅有约 20%。还有部分受害者患有精神障碍疾病,无法在诉讼中作证。上述因素均导致法院难以认定强制绝育手术的受害人。二是补偿金确定难。因无法确认手术受害人,公益诉讼所主张的补偿金额也难以确定。同时,日本各地法院对补偿金的认定也存在差异,这导致在相关诉讼中无法形成统一的赔偿标准。

(编译:王艺玮 信息来源:日本每日新闻网)

(法学院)

## 上外教授译著《钢铁是怎样炼成的》被列入“统编语文教材 配套名著阅读丛书”

上外俄欧亚学院陆永昌教授的译著——苏联长篇小说《钢铁是怎样炼成的》于 2016 年 6 月由江苏人民出版社出版,最近被江苏人民出版社列入“统编语文教材配套名著阅读丛书”,2018 年 9 月该译著已经第三次印刷,据悉,该版本普遍受到学生的欢迎,印数已达二十多万。

今年 1 月 4 日,陆永昌教授受南通如东教师发展中心的邀请,在“整本书阅读推进会”上,给如东全县各初中语文教研组长、语文备课组长近百人,作了《翻译文学——为人生》的报告,谈了自己翻译《钢铁是怎样炼成的》、《童年》、《契诃夫短篇小说选》等小说的体会,介绍了苏俄文学“为人生”的价值取向,以习近平主席与苏联文学情结的渊源,阐述了中小学生学习苏俄文学对个人成长的独特意义,报告赢得了教师们多次热烈的掌声。

(俄欧亚学院)

## 国际金融贸易学院教师在 SSCI 来源期刊上发表论文

国际金融贸易学院教师戴玉雯博士与其合作者的学术论文“Nominal GDP Targeting and Central Bank Conservativeness”被 SSCI 来源刊 Bulletin of Economic Research 接受发表。

在现有的货币经济学的文献中,存在“通货膨胀偏差”(inflationary bias)的结果,该结果预测通货膨胀率将在可自由支配的货币政策(discretionary monetary policy)下偏向更高水平,这是由于中央银行在制定和执行货币政策时存在时间不一致的问题(time-inconsistency problem)。但在基于规则的货币政策(rule-based monetary policy)下,已确定的名义定锚(nominal anchor)可以消除这种“通胀偏差”。在这篇论文中,两位作者研究了货币政策执行的合适目标,以揭示关于货币政策制定中规则与自由裁量权的适当性的争论。在此背景下,作者研究了名义 GDP 目标制(nominal GDP targeting),这是一种基于规则的货币政策制度(rule-based monetary policy)。作者通过数学模型证明根据中央银行的保守程度,价格和实际 GDP 目标的不同组合的选择仍然可能导致“通胀偏差”,并且还可能存在“通缩偏差”(dis-inflationary bias)的可能性。因此,中央银行在选择货币政策的名义锚时,应该考虑名义 GDP 目标制中固有的价格偏差,并将其与名义 GDP 目标制适应不利冲击的优势相平衡。

Dai, Yuwen, and Bin Xu (2019), “Nominal GDP Targeting and Central Bank Conservativeness”, Bulletin of Economic Research, (forthcoming).

Nominal GDP Targeting and Central Bank Conservativeness

Yuwen Dai and Bin Xu, August 20, 2018

Abstract

In the literature on monetary economics, there is the “inflationary bias” result which predicts that the rate of inflation will be biased towards a higher level under discretionary monetary policy than under a rule-based policy regime. It is established that a credible nominal target can eliminate this “inflationary bias”. In this paper, we examine the case of nominal GDP targeting, which is a rule-based monetary regime. Depending on the degree of conservativeness by the central bank, we show in a stylized model the choice of different combination of inflation and real GDP targets can still result in an “inflationary bias”, and there also exists the possibility of a “dis-inflationary bias”.

Key words: monetary policy, nominal GDP targeting, central bank, conservatism, inflationary bias.

JEL classification: E52, E58.

戴玉雯博士毕业于英国约克大学，硕士毕业于美国华盛顿大学。加入上外前，她在澳大利亚、美国、英国、中国有着多年的教学和科研经验。她曾就职于中欧国际工商学院，教授 MBA 宏观经济学课程，并参与教学案例开发，《中国商业报告》等研究项目。担任 The World Economy, Journal of Asian Economics, Journal of Business Cycle Research 等国际学术期刊的审稿人。她也曾为国际货币基金组织和亚洲开发银行提供咨询服务。戴博士在海外生活多年，足迹遍布 60 多个国家。她的教学理念是把学生培养成为有“专业深度 全球广度”的上外金贸人。

(国际金融贸易学院)

## 中阿改革发展研究中心获“中国国际问题研究基金会 2018 年度公共外交奖”

近日，中国国际问题研究基金会颁发了年度公共外交奖。中阿改革发展研究中心与中国国际问题研究基金会联合举办的“中阿友好合作与发展前景研讨会”被评为“中国国际问题研究基金会 2018 年度公共外交奖”。

2018 年 6 月 10 日，为配合中阿合作论坛第八届部长级会议，“中阿友好合作与发展前景——‘中国—阿拉伯国家合作论坛’成就与展望”研讨会在上海外国语大学举行。上海外国语大学校长李岩松、外交部前副部长杨福昌、中国国际问题研究基金会执行理事长沈国放、外交部中阿合作论坛事务大使李成文、阿曼驻华大使馆阿卜杜拉·萨阿迪大使、阿联酋驻沪领事馆总领事拉世德·卡姆兹阁下、中国前驻阿拉伯各国大使、国内专家学者共 40 余人出席会议。

研讨会包括中阿集体合作成就、中阿合作论坛面临的机遇与挑战、中阿共建“一带一路”和中阿民间交流与合作四个议题，对“论坛”成立以来取得的成就和发展前景进行回顾和展望，促进中阿各领域的友好交流与合作。同时，研讨会举办了《共建“一带一路”，推动中阿集体合作站上新起点——“中国—阿拉伯国家合作论坛”成就与展望》成果发布会。

(中阿改革发展研究中心)

## 学科人才建设

### 上外俄罗斯东欧中亚学院成为 16+1 智库网络的理事单位

2019 年 2 月 14 日，中国—中东欧国家智库交流与合作网络（简称 16+1 智库网络）第二届理事大会和首届学术委员会会议在北京中国社会科学院召开，来自国家部委、国内高校、研究机构及企业的代表近 100 人参加了会议。上海外国语大学俄罗斯东欧中亚学院也派代表出席了此次会议。

中国社会科学院欧洲研究所所长、16+1 智库网络秘书长黄平介绍了 16+1 智库网络新一届理事会领导层改选情况，以及新一届理事会理事长、副理事长、理事候选人、新增学术委员会的提名情况，提出第二届理事会关于吸纳会员的建议。新一届理事会由黄平担任理事长，中国—中东欧国家合作事务特别代表霍玉珍、中国社会科学院国际合作局局长王镭、中国社会科学院科研局局长马援、中国社会科学院欧洲研究所副所长田德文担任副理事长。田德文副所长随后宣布了理事名单，理事会一致通过了新任理事长、副理事长及新一届理事的人选，16+1 智库网络向新一届理事颁发了聘书。

上海外国语大学俄罗斯东欧中亚学院院长许宏教授被聘任为新一届的 16+1 智库网络的理事。

中国—中东欧国家智库交流与合作网络囊括了国内中东欧研究的重要部门单位和专家学者，具有很高的学术权威性和业内知名度。此次上外俄罗斯东欧中亚学院成为其理事单位必将推动学院中东欧语系的建设步伐和对中东欧各国的区域国别的深入研究，助力我校双一流学科建设和国际化建设，提升增效两翼驱动。

（俄罗斯东欧中亚学院）

### 上外四名教师入选中美富布赖特研究学者项目 人数创历史

#### 新高

日前，国家留学基金委网站公布了 2019-2020 年度中美富布赖特研修学者项目提名名单，我校推荐的英语学院程心、新闻传播学院相德宝、国际关系与公共事务学院汪段泳、张磊等四位教师全部入选，录取率达到百分之百，录取人数和录取率均创上外历史记录，也是此次该项目录取人数最多的院校。

中美富布赖特项目是中美两国政府间重要的教育交流项目，由中国教育部与美国国务院共同负责管理，国家留学基金管理委员会和美国驻华大使馆共同负责实施。富布赖特项目在派遣美国学者来华任教的同时，每年接收中国学者赴美国研修，学科领域主要为人文、社科、管理和法律。自 1979 年执行以来，该项目在我国高等院校的人才培养、师资队伍建设方面发挥了积极的作用，具有较强的影响力和较高的声誉。国家留学基金委每年选派不超过 40 名访问学者参加该项目，遴选程序包括资格审核及专家通讯评审，赴北京参加中美学者联合面试等。

我校采取“个人申报、院系推荐、职能部门审核、专家评审、校内公示、领导审批”的方式推荐候选人。自 2018 年起，学校优化了校内专家评审方式，由以往的材料评审改为答辩评审，邀请了校内多位有富布赖特研究经历的专家精准指导，效果凸显，四位候选人经过激烈的选拔竞争，脱颖而出，全部入选。他们将于 2019 年 8 月起赴美国进行为期一年的研

究。

(人事处)

## 上外高翻李安娜教授全票当选俄罗斯科学院 2019 年外籍院士 (教育)

俄罗斯科学院 1724 年由彼得一世建立,是俄罗斯的国家级学术机构,也是世界重要研究机构之一,培养了众多诺贝尔科学奖获得者。入选该学院的外籍专家必须在相关领域取得重大成果、在所从事的行业做出卓越贡献、且在全世界具有极高的学术影响力。

Hannelore Lee-Jahnke 教授是瑞士日内瓦大学高级翻译学院终身名誉教授和内瓦大学校长国际事务代表。她历任日内瓦大学高翻学院德语系主任、多语种系主任和院长等职,具有丰富的笔译实践、教学和研究经历。她从译者、过程和产品三个维度建立了系统的翻译教学法;她主张从跨学科视角,诸如脑神经机制、情感反应机制等为切入点研究口笔译的认知过程,取得了开拓性的成果。她在 *Meta*、*Babel* 等国际翻译界顶级学术期刊发表了多篇学术文章并担任期刊联合主编;她与翻译目标教学法开拓者 Jean Delisle 合著的《翻译研究关键词》涵盖了约 200 个与翻译研究和翻译教学相关的关键性概念,先后被翻译为 20 多门语言,具有广泛的影响力。她多次作为中国译协的特邀主讲嘉宾,参与了 MTI 院校口笔译专业暑期师资培训。

鉴于 Lee-Jahnke 教授在国际口笔译教学研究领域的影响力和威望,多年来她曾历任国际大学翻译学院联合会 (CIUTI) 副主席、主席和荣誉顾问,并在执掌 CIUTI 十多年的时间里与联合国日内瓦欧洲总部合作,每年一月在万国宫举行 CIUTI Forum,与达沃斯世界经济论坛前后呼应,成为世界各国政产学研各界人士齐聚的平台,促成了广泛的国际学术交流与合作,也为中国相关学科走向世界提供了最佳机遇。

国际大学翻译学院联合会俄罗斯科学院是与国际翻译家联盟 (FIT)、国际会议口译员协会 (AIIC) 齐名的三大国际翻译组织之一,始建于 20 世纪 50 年代,其成员筛选严格,现有 49 名正式成员和 5 名合作成员,其中中国地区有 5 名正式成员,上外高翻是最早加入的成员之一。

Lee-Jahnke 教授与上外的情缘由来已久。2008 年夏天国际翻译家联盟 (FIT) 在上海召开年会,国际国内各界宾客云集上海,上外高翻派教师担纲大会同声传译 (中英)。会议期间 Lee-Jahnke 教授和一同与会的国际翻译学院联合会秘书长 Martin Forstner 教授到访上外高翻,随后建议 CIUTI 理事会接受中国符合条件的大学翻译学院申请成为会员,后来又建议上外高翻参与竞选 CIUTI 理事会成员,并倡导建立 CIUTI 中国办公室 (CIUTI China Office),在学校关心支持下落址上外并改名为 "CIUTI 亚太办公室",为上海外国语大学高级翻译学院在世界翻译教育学界影响力的提升做出了卓越贡献。

Lee-Jahnke 教授从日内瓦大学退休后,曾接到多个高校机构高薪邀请,但她对上外高翻情有独钟,欣然同意成为上海外国语大学特聘专家、高翻学院博士生导师。在 Lee-Jahnke 教授的牵头和精心策划下,上海外国语大学高级翻译学院口笔译跨学科研究中心于 2016 年 10 月 21 日正式挂牌成立, Lee-Jahnke 教授担任该中心联席主任,先后于 2016 年 10 月和 2017 年 11 月成功举办了第一届和第二届上海外国语大学口笔译跨学科研究高级别国际研讨会,收获了积极的反响。目前她正在筹划准备即将于 2019 年 10 月 25-26 日召开的第三届口笔译跨学科研究高级别国际研讨会。

在不遗余力地促进提升上外翻译学科发展和国际影响力的同时, Lee-Jahnke 教授还获得了白罗斯明斯克国立语言大学荣誉博士学位,同时也是渥太华大学、北京外国语大学、北京

第二外国语大学和西安外国语大学荣誉教授。她身体力行，不断为专业翻译教育院校之间的沟通和融通发挥着自己的作用。

磨砺出剑锋，辛勤有梅香。Lee-Jahnke 教授此次入选俄罗斯科学院并不意外。作为一名国际知名学者，她严谨踏实的治学理念，谦逊实干的工作作风、乐观开朗的人生态度早已在潜移默化中给高翻学院的每一位师生树立了榜样，也激励着高翻师生向大师学习，努力进取、刻苦提升专业水平。

(高翻学院)

## 学术会议交流

### 第三届“丝路学·青年论坛”召开 丝路所为上外青年教师 学术成长助力

2018 年 12 月，上海外国语大学丝路战略研究所、教育部伊斯兰合作组织研究中心（上海外国语大学）、《新丝路学刊》编辑部携手教育部国别和区域研究工作秘书处、上海市国际关系学会及上海外国语大学西方语系等共同主办的第三届“丝路学·青年论坛”在上海外国语大学召开。

上海外国语大学副校长冯庆华、教育部国别和区域研究工作秘书处负责人罗林、清华大学巴基斯坦研究中心主任李希光分别致辞。上海外国语大学丝路战略研究所所长马丽蓉主持论坛。

来自北京大学、清华大学、北京第二外国语学院、复旦大学、华东师范大学、上海社会科学院、上海国际问题研究院、南京大学、上海大学、上海音乐学院、烟台大学、浙江师范大学、浙江外国语学院、西南科技大学等高校与科研机构以及上海外国语大学西方语系、东方语学院、俄罗斯东欧中亚学院、英语学院、新闻传播学院、文学研究院、国际关系与公共事务学院与丝路战略研究所等院系的青年学者与专家 60 余人参加了论坛，其中我校青年学者及专家 30 余人。

冯庆华表示，上海外国语大学不断传承和彰显外国语言文学的传统学科特色，依托政治学等交叉学科的增长点，将语言文化研究与国别区域研究、国际关系研究、全球治理研究有机结合，探索专业特色型、多语复合型、战略拔尖型三大类人才培养模式。本次论坛特邀来自国内顶尖高校与科研机构的 15 位专家进行引导性发言，并为来自多语种、跨学科的青年学者们指导点拨，不仅有助于深化青年学者在“一带一路”等相关领域的学术研究，更为助推“多语种+”的卓越国际化人才培养搭建了有益的平台。

罗林指出，研究“一带一路”正逢其时，切合了时代发展的外延和内涵。只有深入了解各国的实际国情，才能更好地服务于国家“一带一路”建设的推进实施。上海外国语大学丝路战略研究所现已主办了 3 届“丝路学·青年论坛”、2 届“丝路学·国际论坛”及 30 余期“丝路茶坊”，创办了《新丝路学刊》（季刊）和丝路学大数据空间，出版了 10 卷本“丝路学研究·国别和区域丛书”，开创了“丝路笃行”、“丝路课堂”等系列学术品牌，并连续进入上海市高校智库内涵建设计划，在“一带一路”的学科体系、学术体系、话语体系和教材体系建设等方面成效初显，在《中国高校“一带一路”智库影响力报告》（2016 和 2018 年度）均排名前列，并于近期入选了“CTTI 来源智库名录”，为建设“一带一路”研究的高校智库奠定了扎实基础。

李希光认为，中国话语体系其实就是中国在世界的坐标体系，做国别研究也是掌握正确认识中国的方法。丝绸之路虽然是地理上的坐标，但丝绸之路上最值得研究的是沿线的国家和人民。如何在“一带一路”研究中提升我国的话语权，进一步推动构建“人类命运共同体”，是我们未来需要持续研究的重要课题。

北京第二外国语学院中东学院侯宇翔、上海外国语大学丝路战略研究所闵捷、上海外国语大学西方语系葡萄牙语专业傅菡钰、上海外国语大学丝路战略研究所张宁先后作专题发言，解读了全球化时代“一带一路”上诸多国家是如何适应复杂的国际国内形势进行变革，破除西方国家对于东方国家的偏见，相互之间合作发展，并阐述了跨境交往对于国家间关系的影响。

上海社会科学院宗教研究所所长晏可佳作点评,认为研究宗教问题在推动国别研究的发展上大有裨益,并希望吸取他国发展中的经验和教训,从而推动中国自身的发展和建设。

分论坛分别以“一带一路”与拉美研究、“一带一路”与国别区域研究、“一带一路”与丝路学研究为主题展开。上海大学特聘教授、拉美研究中心主任江时学、上海国际问题研究院院长助理张海冰、北京大学社会学系教授李建新主持分论坛。

复旦大学社会发展与公共政策学院范丽珠教授、上海外国语大学西方语系系主任于漫作分论坛汇报,清华大学巴基斯坦研究中心主任李希光作学术总结,马丽蓉所长作致谢辞,上海市国际关系学会秘书长方晓主持闭幕式。

丝路学是关于丝路沿线国别区域问题研究的一门跨学科的百年显学。“丝路学·青年论坛”是由上海外国语大学丝路战略研究所于 2016 年发起的全国丝路研究青年学者学术交流的重要平台,定位是促进“丝路学术共同体”的沟通与交流,旨在拓展拥有知识、拥有能力、拥有情怀的青年学者的学术视野,提高青年学者在国别区域、“一带一路”及全球治理等领域研究的学术水平和有效沟通。清华大学巴基斯坦研究中心主任李希光教授开幕式致辞中,回溯了他作为联合国丝绸之路青年学者迄今三十年来实地探访、考察丝绸之路核心地带的学术积累,对青年学者提出了衷心寄语。

本届青年论坛的优秀论文将由《新丝路学刊》(季刊)刊发。该刊致力于打造中国丝路学研究阵地,坚持政策研究与理论研究并重,既对“一带一路”和沿线国家与地区“战略对接”实践中存在的重大现实问题展开动态研究,并发掘和利用西域学、敦煌学、吐鲁番学及郑和学等最新静态研究成果来深化动态研究,以及对国际体系转型、国际关系变革、全球治理等丝路学领域的重大理论问题展开动态与静态相结合的研究。

自 2016 年首届“丝路学·青年论坛”召开,至 2018 年已举办三届。丝路战略研究所与我校东方语学院、西方语系、俄罗斯东欧中亚学院等单位相互协同,创新青年论坛举办模式,在扎实提升会议论文集编撰质量的基础上,通过“名校名家引领性发言及点评”等方式发掘我校青年教师的研究潜力。三届“丝路学·青年论坛”已吸引我校各院系青年教师共计 49 人次携文参会(附件一、二、三)。

在此基础上,丝路战略研究所以“丝路学·青年论坛”为平台,以著作出版、论文发表为抓手,不断助力我校青年教师学术成长。

一、第一批“丝路学·国别和区域研究丛书”(10 卷)于 2017 年由社会科学文献出版社出版,9 本为我校青年教师的学术专著。其中,杨阳《中东非阿拉伯国家智库研究》、张瑾《“一带一路”投资保护的国际法研究》、周楠《中国对拉美石油的投资研究》、闵捷《以色列公共外交与软实力建设》、忻华《欧洲智库对欧盟中东政策的影响机制研究》、华瑀欣《“一带一路”沿线国家环境法概论》、刘慧《丝路文明对话:刘智对贾米思想的诠释》、赵阳《“一带一路”背景下的多语种人才培养研究》、严丹《英美学者对中国外交研究的信息源分析》等。该丛书获上海外国语大学 2018 年优秀科研成果奖。

二、《新丝路学刊》(季刊)自 2017 年 6 月创刊起,至今已出版 6 期,在保持著名学者与青年学者“7:3”论文比例的前提下,共转化我校青年教师 11 篇论文。其中,张榕《英国殖民时期马来亚法制的近代化研究》2018 年第 4 期、马骏《坦桑尼亚新型华人社会的社会互动:以“TS”社区为例》2018 年第 4 期、张宁《清代云南跨境贸易管理研究:基于麦克劳德的考察报告》2018 年第 4 期、周杰《智利非物质文化遗产保护政策与法律对中国的启示》2018 年第 3 期、王群《希腊外国移民生存现状分析——就业、教育和社会保障》2018 年第 1 期、杨阳《“一带一路”背景下以色列智库研究》2018 年第 1 期、冯超《越南媒体对“一带一路”倡议的认知与舆情分析》2018 年第 1 期、朱蒙《国家安全视域下的泰南穆斯林双语教育研究》2018 年第 1 期、赵阳《欧洲穆斯林难民政策研究——以英国、法国、德国为例》2018 年第 1 期、周楠《委内瑞拉查韦斯主义的兴起及其现实影响》2017 年第 2

期、闵捷《“一带一路”与中国巴基斯坦人文交流》2017 年第 1 期等。

2018 年 7 月，中国高等教育学会“一带一路”研究分会成立大会选举表决通过：上海外国语大学为理事单位、丝路战略研究所所长马丽蓉教授为理事。丝路所将在今后的工作中一如既往，共商共建“上外丝路学”，为我校青年教师的学术成长尽绵薄之力。

（丝路战略研究所）

## 首届区域国别文学研究研讨会举行

由上海外国语大学文学研究院主办、上海外语教育出版社协办的首届区域国别文学研究研讨会日前在上海外语教育出版社举行。全国十余所高校、科研院所以及国外的三十余位学者应邀与会，围绕区域国别文学研究的概念、边界与范畴、历史与现状；国别文学、区域文学和世界文学的关系；区域文学的跨学科研究；区域文学的翻译与传播；区域国别文学与一代一路倡议等问题进行了热烈而富有成效的讨论。

会议开幕式由上海外国语大学文学研究院院长郑体武教授主持，上海外国语大学党委副书记钱玲博士、中国外国文学学会秘书长、中国社会科学院外国文学研究所副所长吴晓都研究员分别在开幕式上致辞。钱玲副书记指出，此次会议的召开正值上海外国语大学“双一流”建设全面推进之际，相信会对推进我国的外国文学研究向纵深发展，拓宽外国文学研究的视野和思路，起到积极作用。吴晓都研究员代表中国外国文学学会和陈众议会长向会议的召开表示热烈祝贺，指出本次会议作为全国首届区域国别文学研讨会，富于创新精神，其意义和价值不言而喻。

近三十位参会学者在会上发言。郑体武通过介绍区域国别文学的概念、定位、研究方向及研究方法，对区域国别文学研究的边界和范畴发表了自己的看法；蔡伟良深入探析了“阿拉伯之春”后笼罩在政治氤氲和集体焦虑下的阿拉伯文学；高洁从文化政治角度出发，辨析了日本文学与日语文学的内涵和区别；谭晶华以翔实的资料介绍了不同历史时期里日本文学在中国的研究和接受情况；张和龙主要以英语和英语文学的历史发展为脉络，对英语文学的边界和内涵进行了分析；周敏以加勒比海地区几位主要作家为中心，介绍了加勒比海地区英语文学的源流和发展。谢周以几位代表性作家为例，介绍了哈萨克斯坦文学的现状；托马斯·埃沃尔托夫斯基和毛蕊分别从波兰文学的历史和现状两个方面对波兰文学做了扼要介绍和分析；杨可、骆家、牧阿珍从政治对文学的影响和具体作家作品入手，对高加索文学，尤其是格鲁吉亚和亚美尼亚文学的发展状况做了介绍和分析；徐恒祎对南联盟解体前后的塞尔维亚和克罗地亚文学发展轨迹做了对比性的描述；周梦琪探讨了意大利颓废派文学中的唯美主义倾向；刘涛、张煦以特定作家作品为落脚点，讨论了俄罗斯当代文学的若干特点；巴度耶娃阐述了自己对西伯利亚族裔文学的认识；巴尔蒂廖娃和卡兹明娜则结合文学实例对俄罗斯文学中的乌拉尔文本和敖德萨文本做了详尽剖析；孔智灵则就中国文学翻译对现代匈牙利文学的影响发表了看法。

上海外语教育出版社孙玉社长出席会议并在闭幕式上致辞。

（文学研究院）

## “人工智能环境下的校园网络安全研讨会”在上外召开

2019 年 3 月 29 日，由上海市高等教育学会校园网络专业委员会指导、上海外国语大学信息技术中心主办的“人工智能环境下的校园网络安全研讨会”在上外虹口校区召开。来自上海市各学校、网信部门及网络安全企业的管理者、专家、学者和专业技术人员 100 余人参



会，共同探讨新时代校园网络安全的相关问题。

上海外国语大学副校长张峰在致辞中提到，校园信息化经过十余年的建设和发展，已经取得了一定的成绩，学校各项工作日益依赖网络和信息系统，因此，必须更加重视网络安全保障工作。虽然，目前各学校都具备了一定的网络安全保障能力，但还需不断研究应用新技术、新理论、新方法，提高校园网络安全防护的效率和效果。

上海市教委信息中心主任王明政、上海市高等教育学会校园网络安全专业委员会主任委员顾一众到会致辞，对当前校园网络安全形势和重点工作进行了分析，要求各校务必高度重视网络安全工作，须加大资金和人员投入。并肯定此次会议所探讨的利用人工智能技术加强网络安全的重要意义。他们还对上海外国语大学信息技术中心在校园网络安全体系构建和技术保障等方面的工作表示了肯定。

复旦大学信息办主任王新教授、华东理工大学黄建华教授分别作了题为“高校网络安全应对的实用方法”、“校园网络安全现状与新趋势”的报告，对高校网络安全面临的问题、挑战进行分析，并提出了应对策略。

来自产业界的网络安全专家邓永、邵文涛、罗政权和张凯分别作了“大数据分析技术在安全领域的应用”、“基于 AI 的高校信息安全治理——概念、观点与实践”、“铸造 A.I. 智能核心，捍卫高校网络安全”、“2018 教育行业安全服务实践”等报告，分享了他们在校园网络安全领域的技术方案和经验。

上海外国语大学信息技术中心主任赵衍、直属支部书记夏晴分别主持了会议的开幕式和主旨演讲环节。

上海市高等教育学会校园网络专业委员会是 2006 年正式登记注册的学术性社会团体，是上海市高等教育学会的分支机构，其宗旨是：围绕高校校园网络的规划、建设、管理、应用与发展的业务，努力为各高校的校园网络建设与应用服务，推动校园网络的发展，推进校园网新技术的应用，促进学术研究和应用的结合。

(信息技术中心)

## 第四届“丝绸之路的两端：中国与摩洛哥”国际研讨会在上 外举行

2018 年 12 月 8 日，第四届“丝绸之路的两端：中国与摩洛哥”国际研讨会在上海外国语大学虹口校区隆重举行，本次研讨会由上海外国语大学、摩洛哥哈桑二世大学主办，上外东方语学院、摩洛哥哈桑二世大学孔子学院、上外中阿改革发展研究中心、上外孔子学院工作处承办。来自中、摩双方的 20 多位专家学者齐聚上外，围绕中摩建交六十周年——“回顾与展望”这一主题，共同深入探讨双方在各个方面已取得的成就及未来可能的合作空间。

上海外国语大学杨力副校长，摩洛哥哈桑二世大学校长伊德里斯·曼苏里教授，副校长伊尔祖·阿卜杜·拉蒂夫教授，教育部社科委员、上海外国语大学中东研究所名誉所长、中阿合作论坛研究中心主任朱威烈教授，教育部阿拉伯语教学指导委员会副主任委员、中国中东学会副会长、上海国际问题研究院李伟建研究员，对外经济贸易大学外语学院副院长丁隆教授，上海外国语大学丝路战略研究所所长马丽蓉教授，教育部阿拉伯语教学指导委员会副主任委员、北京第二外国语学院肖凌教授，上海外国语大学孔子学院工作处处长张雪梅教授，上海外国语大学东方语学院院长程彤教授，哈桑二世大学孔子学院外方院长阿卜杜·马吉德·吉哈德教授，哈桑二世大学孔子学院中方院长孔令涛教授等应邀出席本次会议。开幕式由上海外国语大学东方语学院副院长陆怡玮教授主持。

杨力副校长在研讨会开幕式上指出，近年来中摩双方的高层互访和学术交流不断加强，

中摩研讨会已成功举办四届,他希望本次大会能够实现三个目标,一是希望本次大会能够对接国家“一带一路”倡议;二是对接学校的国际化战略;三是对接学校当前从外国语言文学向区域国别研究转型的战略。伊德里斯·曼苏里校长、丁隆教授、程彤教授先后致辞。伊德里斯·曼苏里校长强调,中摩建交虽始于 1958 年,但是以伊本·白图泰为代表的中摩交往历史源远流长,如今哈桑二世大学的孔子学院在摩洛哥文化生活中业已扮演重要角色,摩洛哥学生积极学习汉语,期待哈桑二世大学孔子学院在未来几年成为阿拉伯世界和非洲最大的“全球示范孔子学院”。丁隆教授认为,摩洛哥是通往欧洲和非洲的重要门户,有着丰富的文化历史积淀。中摩双方应多举办类似的研讨活动,加深交流,这将有助于科研工作中“一手资料收集研究”及“田野调查”的开展。程彤院长提到,哈桑二世大学孔子学院已成为两国民心相通的重要桥梁,已成为两国文化交融的沃土良田,已成为两国学术交流的重要平台。开幕式最后,杨力副校长与伊德里斯·曼苏里校长完成了法槌交接仪式,将第五届“丝绸之路的两端:中国与摩洛哥”国际研讨会的举办权正式移交给摩洛哥哈桑二世大学。

上海外国语大学东方语学院院长程彤教授主持了研讨会的主旨发言。李伟建研究员首先做了以“当前全球政治经济发展背景下的中东形势:特点与趋势”为主题的发言,他指出,当前全球政治形势更多呈现出动荡和各种力量博弈的一面,世界也在动荡中不断实现再平衡,中东也必将在动荡中走向平衡。摩洛哥哈桑一世大学塞塔基法律、经济和社会科学学院高等学院教授阿卜杜·萨迪格·布纳基教授发言题目为“中摩关系的历史作为中非伙伴关系激励的杠杆”。马丽蓉教授在她的发言中谈到中非合作论坛成立 18 年以来,双方人文交流与合作成效显著且具典范意义,“坦赞铁路精神”,“中国援外医疗队精神”,“中国维和精神”等一系列公共产品,为中非人文交流与合作提供了强大精神动力与持久后劲,表明人文精神才是中外人文交流合作的内驱力。丁隆教授在发言中谈到摩洛哥可成为中非对接一带一路的桥梁,成为中非交往的先驱,同时一带一路可助推摩洛哥的工业化进程,中摩可携手促进摩洛哥工业化,共同开发非洲市场。哈桑二世大学伊本·白图泰战略和学术研究中心主任哈桑·阿布伊把全面介绍了中摩交往的先驱伊本·白图泰,他还高度赞扬了中国在教育医疗,互联网的发展,对外开放等方面取得的巨大成就,并赞扬了在中非合在安全、农业青年职业培训、反恐等方面的富有成效的合作以及中国对非洲的无私援助。北京第二外国语学院中东学院肖凌教授以中非高校 20+20 合作计划工作为例,深入探讨了中摩高校合作与中摩人文交流机制建设。

下午的会议由上海外国语大学陈万里教授和卡萨布兰卡孔子学院原中方院长严庭国教授主持。首先哈桑二世大学文学院教授艾哈迈德·夏班教授做了以“中摩关系——伊斯兰建筑艺术比较研究”的发言,比较了中国清真寺建筑和摩洛哥清真寺建筑的异同,可谓开中摩建筑艺术方面的比较研究之先河。中东研究所包澄章副研究员以时间轴为线索,全面梳理了中摩从古到今的人文交流,也指出双方在未来交往中的不少挑战,如地区动荡,极端势力的干扰,西方媒体话语的干扰,人文交流硬件不足等。他提出双方应该从挖掘非物质文化遗产的文化内核、增强中摩民众的直观认知、用好在华摩洛哥留学生资源等方面入手深化中摩人文交流。哈桑二世大学孔子学院外方院长阿卜杜·马吉德·吉哈德教授回顾了中摩建交 60 年双方合作从无到有,从弱到强,从最初的双边合作到现在的战略合作伙伴关系的历程。

发言讨论阶段,中摩双方多位专家学者就中摩关系、经典互译、中摩水资源管理研究、一带一路建设中的宗教因素与中摩合作以及阿拉伯语教学等议题进行了精彩丰富的交流研讨,使双方从政治、经济、文化、教育等方面加深入交换了想法。

研讨会闭幕式由上海外国语大学东方语学院阿拉伯语系副主任周放副教授主持。陈万里教授对会议的学术成果进行了总结,伊尔祖·阿卜杜·拉蒂夫副校长为闭幕式致辞。最后,上外东方语学院程彤院长致闭幕辞,对本次国际研讨会为中摩交流合作的贡献表示充分肯定,并表达了对双方学界继续为实现中摩乃至中阿之间的民心相通提供智力支持的殷切希望。

本届研讨会是中摩双方在科研学术领域交流的一次积极探索和实践,为深化中摩两国在人文领域的交流合作、深化中摩世代传承的珍贵友谊、实现中摩两国民心相通、推动中摩友好合作关系迈上新台阶,提供了理论支撑与智力支持。

(东方语学院)

## 上外召开区域国别研究的田野调查案例学术研讨会

2019 年 3 月 9 日,第二届“区域国别研究的田野调查案例”学术研讨会在上海外国语大学召开。来自政治学、人类学、经济学、传播学、理工科学等多个学科的 12 位学者和硕博博士研究生,分享了他们在非洲、亚洲十余个国家的田野调查案例。现场听众一百多名来自国内各地高校、科研院所和社会机构,上外科研处处长王有勇教授等校内相关职能部门负责人也出席了本次研讨会。

上外党委书记姜锋在致词中肯定了年轻学者勇于开展海外田野调查的探险精神,鼓励大家用田野调查的成果助力中国的未来发展,并勉励年轻学者“为人要诚,做学问要实”,通过田野调查传承扎实严谨的治学态度。他表示,上外将尽力在各个方面为相关学者提供支持和帮助。

本届研讨会按报告内容聚类为四个单元。第一单元主题为“发展合作的国际比较”,“首发”出场的是在非洲研究界极为活跃的青年科技专家黄正骊博士,她的报告题目为“‘要想富,先修路’——中国在非基础设施建设的策略与影响”。黄女士先后于柏林工业大学和同济大学取得城市规划硕士和建筑学博士学位,现在英国谢菲尔德大学城市研究和规划学院从事博士后研究。早自 2011 年起,她就前往肯尼亚参与当地贫民窟升级项目的分析和设计工作,此后即针对非洲城市发展问题在当地进行长期的田野调查。

黄正骊博士现正从事非洲城市化及中国影响力的研究。该研究以埃塞俄比亚和乌干达为比较案例,针对不同的属地政治经济特征、发展战略和城市形态,研究中国企业和政策在实施中的优势、影响力和挑战。本次报告内容即是该项研究的阶段性成果,重点是基础设施投资和建设对城市形态、区域社会经济的影响。黄博士研究的核心结论认为:通过兴建基础设施促进发展的中国经验,是有开发性金融系统、土地所有权规划等体系结构来做支撑的,这就意味着在技术能力之外,需要有更为复杂的多层次项目管理机制,而在这大多数非洲国家恰恰是难以成立的。因此,在中非发展合作中,中国的基建能力怎样拉动非洲的经济发展,是需要从本地化条件出发来考虑顶层设计的。

本单元第二位报告人是上海外国语大学国际关系专业博士研究生张玉友,发言题目为“宗教与经济并进:摩洛哥对撒哈拉以南非洲的‘援助’政策”。张玉友同学攻博期间的主要研究方向为马格里布地区政治与外交。他曾在摩洛哥进行一年的访学调研,本次报告所使用的田野调查资料即主要由他对当地各大高校、科研机构、政府和非政府组织工作人员和宗教人士的访谈以及蹲点调研获得。这项研究围绕当代最受国际关注的三大非洲领土争端问题之一——摩洛哥、阿尔及利亚和毛里塔尼亚之间的西撒哈拉问题——展开,以摩洛哥国家领土完整的核心部分以及国内核心政治议题为视角,讨论摩洛哥对撒哈拉以南非洲国家的援助政策及其成功实践。研究主要结论认为:第一,摩洛哥几乎所有外交活动都围绕西撒哈拉问题展开;二,摩洛哥援助撒哈拉以南非洲的目标实质上是追求政治目标;三,宗教路径与经济路径并进是摩洛哥对撒哈拉以南非洲国家推进援助政策成功的最主要的原因。

本单元的评论人是“非洲制造倡议”首席经济学家程诚博士,他同时还兼任 UNDP 亚太区高级顾问、中国进出口银行项目评审委员会委员,长期专注于中非金融合作问题研究,著有《“一带一路”中非发展合作新模式:“造血金融”如何改变非洲》。程博士首先根据亲身经验对田野调查工作的开展提出个人看法:一方面是功能性与区域性的结合;另一方面

是数据分析必须与实地调研相结合。针对黄正骊博士的发言，程诚博士运用委托—代理理论指出“治理困境”是国际社会与非洲进行发展合作的核心难题，也据此指出为什么本应是双边政府间的合作最终多实际演变为企业具体负责，因此中非发展合作模式和管理体制的确需要更新。程博士对张玉友同学的报告给予了极高评价，认为是一篇有份量的研究中东马格里部地区的论文，读后令人印象深刻。作为国际问题研究者，不局限于自身的中国身份，而是深入研究别国的经济外交问题，这是真正具有国际视野。

研讨会的第二单元主题是“国别研究的田野聚焦”，本单元的报告人和评论人均曾在印度进行过深入田野调查的中生代专家。本单元第一位报告人胡剑龙先生曾在国内著名媒体担任调查记者，一直以来特别关注中国企业和资本在发展中国家的活动，其足迹包括撒哈拉以南非洲、拉美和东南亚地区。2017 年他移居印度班加罗尔，与印度同事一起创立报道亚洲新兴市场科技行业的双语媒体平台——志象网。本次胡先生的报告题目是“田野调查与世界公民的养成——来自班加罗尔的记者声音”，内容基于他长期在非洲和印度的田野调查经历，核心观点有三：第一，田野调查必须有深厚的基础知识做支撑，这意味着需要有大量的阅读；第二，调研过程的展开需要有丰富的社会资源，因此调查技术的一个重要技能是要能陌生的环境里快速建立自己的人际网络；第三，世界公民的立足点还是在中国。从个人调查记者的经历出发，胡剑龙认为，对中国国内问题的认知，有助于其更深入地思考海外的问题。

本单元第二位报告人是上海社会科学院副研究员汤伟博士，目前他正在承担国家社科基金项目“金砖国家新兴世界城市比较研究”，该项目主要对莫斯科、上海、约翰内斯堡、孟买、圣保罗等特大城市在全球化塑造下的地方响应机制进行比较分析，为此他分别前往这几个城市进行为期 1-3 个月的调研。本次报告题目为“在孟买的调研和对印度社会的观察”，即依据他于 2018 年底在印度一个月的实地调研。根据汤伟博士的观察，孟买按照世界级城市意象对自身进行系统性改造，确实取得了一些成效，然而总的来说微乎其微，竞争力和与世界其他有着类似发展愿景的城市相比进展缓慢。因此，他认为，建设世界级城市的核心对全球化的响应需要相应的产业结构和治理机制予以配合，然而孟买仍处于大规模移民流入和公共服务扩张的阶段，这和世界级城市所要求的资源投入方向、数量质量产生内在紧张。由此，孟买在推进世界级转型时，必须考虑自身发展阶段和与之匹配的相应治理机制。

评论人陈金英博士是资深的印度问题研究专家，主要研究领域为印度政府与政治，曾在印度进行较长时期的访学和实地调研，现任上海外国语大学国际关系与公共事务学院副教授、印度研究中心执行主任。陈教授高度评价了胡剑龙先生关于“世界公民”的发言，她认为：所谓“世界公民”，首先要有世界知识，要对研究对象有充分的了解，特别是要了解其历史，这样才不至于做结论仅凭主观的猜测和想象；其次，要有世界性的视角，特别是在做田野调查时要避免一个误区，就是把自身所处的社会环境、政治背景中形成的判断和结论作为一个标尺来评价被调查的对象出现了哪些问题、它应该怎么样做。我们自己在政治学、国际关系、社会学研究中经常批判西方学者有西方中心论的色彩，但必须注意随着中国自己实力的强大，一些研究者在去其他发展中国家做田野调查的时候，又往往容易陷入一种中国中心论，即用中国自己的经验和标准去评价对方做得好与不好或者是缺陷；第三，国际关系、国际政治研究中一直存在大国视角的倾向，但是在社会学等学科中可以看到有很多关注中小国家的案例，基于田野调查的区域国别研究的意义正在于可以将这两者打通，极大丰富研究的实践内容。针对汤伟博士的报告，陈教授结合自己的研究经验首先补充了一个背景知识：作为迄今依然在印度居于前列的大城市，孟买在历史上发挥过特殊领导作用，以至于当年孟买实业家曾推出过一个国家建设方案，但在印度建国后这个“孟买计划”并未实现；其次，尽管孟买的城市建设与中国的一些大城市相比仍有相当差距，但放在整个印度的城市化进程中去，两者是密切相关的，其城市化速度是非常快的；再次，印度和中国的城市化有极大区别。和我们通常所理解的不同，印度的城市化并非以工业化推动，而是以服务业驱动的，

并且存在大量的非正规经济，这些都是从我们中国自己的城市化进程出发不被重视的经验；最后，不要低估其它发展中国家的发展潜力，不要陷入新的“中国中心论”。印度提出的智能制造和智能城市发展战略，很契合其当前城市化和工业化发展模式，完全是适合它自身条件的一条发展道路。如果仅从中国经验出发去判断，可能会认为它有诸多问题，但是就印度自身而言，这种政策的出台也是经过长时间充分论证之后的比较科学的发展战略，尽管它可能需要较长时间才能看到取得实效，但一定是符合这个国家的发展方向的。

研讨会第三单元的主题是“海外华人的社会学调查”，两位报告人分别在东南亚和撒哈拉以南非洲长期进行关于当地华人社群的研究。暨南大学国际关系学院副院长、华侨华人研究院副主任代帆副教授主要从事东南亚政治与华侨华人问题研究，每年多次往返东南亚各国，长期在菲律宾从事田野调查和访谈。本次的报告题目是“东南亚华裔新生代的认同——基于田野调查的研究”，这是他主持的研究课题“东南亚华裔新生代的认同及对华认知”的部分成果。鉴于以往的同类研究存在着突出的对象笼统化、缺乏多元化分析的问题，本项研究的起点试图通过实地调查贴近研究对象、对研究对象进行解构，东南亚华侨华人社群事实上是一个高度多样性的分析样本。首先，国别差异客观存在，文化背景、国家政策、华人口基数都会造成差异，所以研究者对各个国别背景一定要非常清楚；其次，各国各自的华人群体也不能笼统视为一个群体，而是也可以按差异细分，如代际差异、年龄差异、地域差异等。调研方法方面，代教授在当地的田野过程中原则上采用“问卷+访谈”，并使用统计软件辅助进行数据分析，但根据东南亚各国的具体情况不同在具体项目上会因地制宜进行调整。

本单元第二位报告人雷雯从中国农业大学获发展研究方向管理学博士学位，现任浙江师范大学非洲研究院助理研究员、中国非洲人类学研究中心秘书长，近年主要研究领域集中于中国对外农业投资与援助。基于在坦桑尼亚前后共计 8 个月的田野调查，她的本次报告题为“礼物的故事——坦桑尼亚田野作业反思”。雷雯博士首先从人类学的理论出发，对作为专业术语的“礼物”进行了充分阐释。基于此，这个项目的研究旨趣实际上指向社会是如何建构的问题，旨在讨论通过“礼物”是否能把人和人之间关联起来、形成某种社会整合。她选用了中国国企在坦桑尼亚的企业社会责任实践作为田野调查案例，从作为人类学概念的“礼物”所包含的“给予、接受、回馈”三个环节出发，提出中国企业在非洲国家的企业社会责任其实是涉及到中国、非洲、西方三方的议题，其中的关键是不能忽略知识体系的某种在场性对当事人的影响。

本单元评论人张春博士曾出访非洲国家三十余次，是在非洲安全和发展合作研究领域具有国际影响的知名学者，现任云南大学国际关系研究院研究员。根据本节两位报告人的发言，张教授结合个人经验对田野调查作业的认知谈了三点看法：一，田野调查需要大量的知识储备做前期基础；二，田野调查如何实现理论创新；三，田野调查的成本控制。

研讨会最后一个单元是深度国情研究，完全关注对象国国内问题，主题定为“社会治理的他山之石”。本节首位发言人白鑫沂是上海外国语大学国际关系专业硕士研究生，曾入选国家留基委国际区域问题研究及外语高层次人才项目公派赴埃及亚历山大大学联合培养，在埃期间走访了当地政府、多家非政府组织和科研单位等进行调研。她的报告内容即基于这一年的访学研究，题目为“当代埃及政府与非政府组织互动模式研究”。白鑫沂同学结合已有学者的研究成果和自己的研究设计，对埃及非政府组织提出了两个分类标准：“功能”和“来源”（建立来源或资金来源），后一个维度尤其具有创新意义。她根据田野调查的发现，将埃及政府与非政府组织互动模式划分为三类，并分别以所采集的实际案例加以具体分析。最后，白鑫沂同学分别从资料获取、专项访谈、学术交流和社会环境感知这四个方便分享了自己的田野调查心得。

本次研讨会的最后一位报告人是上海外国语大学国际关系与公共事务学院公共管理系

执行主任俞祖成副教授。俞教授公派留学于日本同志社大学，获政策科学博士学位，并曾执教于该校研究生院综合政策科学研究科，前后在日本学习、工作七年。长期从事社区治理和社会组织研究，荣获日本 NPO 学会优秀奖，本年初获上海外国语大学田野调查基金资助赴日进行关于社区治理的调研。本次报告即是此次田野调查成果的最新发布，题目为“日本社区治理研究的三个基本问题”。俞教授首先从自己的体验出发提出进行区域国别研究“必须先理解自己国家、熟悉自己国家的情况”。他基于归国两年来对中国社区治理的观察，极具针对性地提出了对日本社区治理研究的三个问题：社区治理的框架及其运行机制是什么？政府在社区治理中的角色定位与功能发挥是什么？社区在垃圾分类和回收中的作用是什么？俞教授详细介绍了自己田野调查全流程各个环节的作业内容，包括前期研究准备、调查设计、文献搜集与查证、社区现场调研、权威专家访谈，提供了相当规范的工作模本。

本单元的评论人是刚入选“万人计划”的知名社会问题学者、复旦大学国际关系与公共事务学院教授、MPA 中心副主任熊易寒博士。他的研究主要关注城市化、中产阶级、地方治理和族群冲突等。熊教授首先阐释了田野调查工作者应当具有的三种角色意识，从这一点出发他对本节两位的报告坦率陈述了个人意见，认为内容分别存在着现场感弱、概念和类型的建构随意、中国色彩过强，以及逻辑关系不够明晰等问题，但一些调研策略值得学习。

会议报告和评论至此结束。本次会议的每个单元之后都留出了 25 分钟的时间供现场听众与报告人进行互动问答，往来交锋同样激烈精彩，使会议具有浓烈的研讨气氛。

本次研讨会最后由上海外国语大学国际关系与公共事务学院院长、上海全球治理与区域国别研究院执行院长、《国际观察》期刊主编郭树勇教授进行总结。郭教授首先感谢各位报告人、评论人对会议的杰出贡献和包括现场听众在内的学术共同体的宝贵支持，指出田野调查案例研究方法是上海外国语大学在推进区域国别研究过程中的一个突出特色，是充分发挥本校多学科、多语种比较优势注重走出去的必然结果，是贯彻习近平总书记以人民为中心的研究路线的组成部分。郭院长表示充分理解田野调查工作者的艰辛并向之致以充分敬意，认为这是国家、学界、个人学术发展都非常需要的事业。作为《国际观察》主编，他表示期刊将给予这一事业以充分支持。事实上从 2018 年《国际观察》就开始了“区域国别比较研究”专栏，旨在鼓励相关学术成果的发表。

近年来，区域国别的田野调查案例正成为上海外国语大学在国家区域国别研究过程中的特色研究方法。学校以“建成国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学”作为办学定位，努力培养“会语言”“通国家”“精领域”的卓越国际化人才。上外设立了千万元的田野调查基金，并在上级支持下设立专项经费，鼓励师生放眼世界，在多元文化环境中砥砺成长，怀揣探险精神，广泛而深入地展开海外田野调查。学校不断提升区域国别人才培养水平，深化区域国别科研与教学的深度融合，创新区域国别研究与教学的体制机制。

（国际关系与公共事务学院）

## 上外日院举办第二十届东亚日语暨日本文化国际研讨会

3 月 16 日，第二十届东亚日语暨日本文化国际研讨会在上海外国语大学虹口校区举行。本次会议由上海外国语大学日本文化经济学院主办，韩国仁川大学、日本九州大学协办，共有来自中国、日本、韩国、英国、缅甸、印尼、马来西亚等 7 个国家的近 80 名专家学者和研究生出席了本次会议。

日本文化经济学院院长高洁教授主持了开幕式。开幕式上，日本九州大学松村瑞子教授、韩国仁川大学黄美玉教授、日院许慈惠教授先后致辞。仁川大学曹纱玉教授和九州大学谷口秀子教授先后做了题为“芥川龙之介与中国”和“‘智慧’还是‘冒险’——以女性主义童话的翻译为中心”的基调演讲。

本次国际研讨会共设 6 个分科会，近 70 名与会代表先后发表了各自相关领域的最新研究成果和热点问题，内容涵盖了日本语言、文学、翻译、经济、政治、社会、文化、日语教育等多个领域，为学院教师和研究生提供了良好的学术交流平台。

东亚日语暨日本文化国际研讨会由中日韩三国轮流主办，每年举办一次，迄今已成功举办了 20 届，下一届研讨会将于 2020 年 2 月在日本九州大学举办。

(日本文化经济学院)

## 上外学者应邀出席“第八届国际西班牙语大会”并作专题发言

3 月 27 日至 30 日，应西班牙皇家学院院长穆尼奥斯、塞万提斯学院院长加西亚的邀请，上海外国语大学西班牙语教授、西班牙皇家学院外籍院士陆经生教授赴阿根廷出席“第八届国际西班牙语大会”，并在“西班牙语新天地：亚洲和非洲”分论坛上作专题发言。

本届大会主题为“美洲和西班牙语未来。文化与教育，科技与创新”，西班牙国王费利佩六世、阿根廷总统马克里出席开幕式并致贺词，有来自 32 个国家、包括诺贝尔文学奖得主巴尔加斯-略萨在内的 250 名代表与会，围绕西班牙语的统一性和多样性、语言混合、翻译、文学、新闻、数字社会、人工智能、科学与创新等议题发表演讲并展开了充分的研讨与交流。

在“西班牙语新天地：亚洲与非洲”分论坛上，菲律宾西班牙语研究院名誉院长罗德里格斯和北京塞万提斯学院院长易玛担任主持，邀请来自亚洲和非洲各两名代表发言。陆经生教授作为中国代表作了题为“中国西班牙语教学：美好前景与巨大挑战”的演讲，介绍中国西班牙语教学研究情况。大会期间，陆经生教授与西班牙皇家学院院长穆尼奥斯以及相关院士、负责人就上外与西班牙皇家学院的合作关系与项目进行了磋商，并就西班牙塞万提斯学院在中国及上海的一系列语言与文化交流活动及相关发展规划，与塞万提斯学院院长加西亚以及相关部们负责人进行了会商；同时，陆经生教授还和与上外保持校际合作交流关系的西班牙、阿根廷、智利等国多所大学负责人、学者进行了交流。

“国际西班牙语大会”由西班牙塞万提斯学院、西班牙皇家学院和世界西班牙语研究院协会联合举办，主要研讨交流在西班牙语官方语国家（包括美国和菲律宾）范围内西班牙语语言文化状况和发展战略举措，不定期扩展研讨西班牙语国际推广策略。自 1997 年在墨西哥举办第一届以后，每三年举行一届，在西班牙语国家轮流举办，东道主国家政府为承办单位。

(西方语系)

## 对话上外，专家学者热议中欧区域治理与融合发展

3 月 8 日-9 日，中欧区域治理与融合发展政策国际研讨会在上海外国语大学召开。该会议由上海外国语大学主办，德国弗里德里希·艾伯特基金会、上海欧洲学会协办。会议旨在研究欧盟推进区域治理和融合发展的政策和举措以及应对国家和地区人口、经济、历史和社会差异问题的路径和方法，兼顾探讨其经验对中国区域治理和均衡发展的启示，共商促进中欧区域发展的治理模式和有效路径以及中欧在区域发展方面的合作潜力。在一天半的会议中，来自中国和欧盟的官员与学者积极开展对话，中欧双方在区域合作领域的交流意愿非常强烈，双方高度肯定了中欧在区域治理与融合发展领域取得的杰出成绩，并对中欧携手推动区域治理与融合发展提出了许多宝贵的建议。

上海外国语大学党委书记姜锋认为,研究和探讨区域治理与融合对于欧盟和中国发展都具有极其重要的意义,上外正致力于建成在国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学,也肩负着为国别区域全球知识做出贡献的使命,上外正计划为欧盟研究提供更广阔平台,期待和欧盟各国以及国内各位学者保持密切的合作。

艾伯特基金会上海代表处主任潘启泰(Stefan Pantekoek)介绍了欧盟长期关注加强区域凝聚力的融合政策,以消除欧盟区域间的不平衡和区域发展的不均衡,提升欧盟的整体竞争力。他表示,欧洲政界和学界对于当前中国的区域发展政策研究非常关注。他相信,中欧双方可以通过区域合作领域的交流与合作,更好解决各自区域发展不平衡的问题。

上海欧洲学会会长徐明棋介绍了中国经济凝聚力当前的机遇和挑战。他指出,得益于政府管理和统一的财政、货币政策,大规模的区域转移以及比较有效的产业结构的政策,中国在过去 40 多年的整体经济发展过程当中,区域不平衡和人均 GDP 差距不断缩小。目前中国 GDP 增长速度正从高速往中高速转型,很大程度上是由于整体经济出现了转向以服务业为主等结构性的变化。虽然存在一定阻力和挑战,但如果有进一步扩大开放、精准扶贫等政策保障,未来中国经济的韧性仍然持续维持,区域经济会更加平衡发展,区域平衡仍将不断改善,呈现向好趋势。

原欧盟委员会地区和城市发展政策司司长德法(Walter Deffaa)回顾了欧盟凝聚政策的历史背景、制定过程和法律基础。他指出,欧洲凝聚政策的目的是希望缩小地区差距,促进欧洲一体化的发展,业已形成欧盟和成员国以及各地区共同管理和运作、欧盟委员会负责监督的多层级治理体制。他认为,欧盟凝聚政策在三个方面表现突出:凝聚基金投入产出高(投入 1 欧元就可以产出 2.7 欧元的 GDP);东欧国家最受益;欧盟所有国家都从凝聚政策中收益,欠发达国家购买力的提升推动了富裕国家的经济增长,但目前英国脱欧、欧盟设置新的优先事项等给欧盟带来预算压力,政策的灵活性及其整体效益都有待进一步提高。

德国科学与政治基金会研究员朗先生(Kai-Olaf Lang)分享了欧盟凝聚政策的成功和挑战所在。他认为,凝聚政策的成功主要在于实现了东欧国家逐渐趋同、地区之间差异不断缩小,推动了东欧国家的公共投资,整体经济增长可感可见,同时也提高了欧盟的地位和国际影响力。但是,凝聚政策的效应有一定的局限性,主要挑战在于其对预算、筹资以及行政管理的吸收能力不够、部分国家治理不善、法治欠缺、腐败问题以及政策的不连续性等方面。

西匈牙利大学经济学院普加灿教授(Zoltán Pogátsa)则在报告中认为欧盟凝聚政策的成效是有限的。凝聚政策固然使欧盟整体 GDP 有所增长,但德国主张的紧缩政策对欧盟的影响更大。在这一政策主导下,希腊、意大利和西班牙等国家的国民经济遇到很大的问题,抵消了欧盟凝聚基金带来的正向效应。和欧盟不同的是,中国在面对世界金融危机和财政危机时采取了刺激政策,随着中国高速铁路网等基础设施的建设,刺激政策既推动了经济增长,又缩小了地区差距。这一点值得欧盟学习与借鉴。

英国研究中心郭小雨博士的报告主题是欧洲对世界秩序形成的贡献及其造成的危机——从卡尔·施密特的《大地之法》说起。她从“中国当下掀起的卡尔·施密特热”这一现象出发,来重新理解政治概念以及概念下的世界秩序,进一步追问起点正义和程序正义,点明法律与秩序之间的沟壑。她认为,随着欧洲中心秩序解体、美国转向单边主义外交方向,从空间秩序的角度来看,中欧大陆形成共同实践主体,共同应对气候、环境等众多问题,可为中欧合作创造基础。

华东师范大学城市发展研究院院长曾刚教授的报告主题是德国创新政策及其对区域发展的影响。他用大量详实的数据说明德国已进入“一致对外”“创新为王”“吸引人才”的新时代,并通过设立专项基金、共建共享大科学装置、鼓励创新联盟产业集群等措施,优化创新生态环境,来支撑德国经济的高位运行,这些都值得中国学习和借鉴。

同济大学经济与管理学院、可持续发展与新型城镇化智库主任韩传峰教授做了题为“中



国区域治理的政策演进与战略走向”的报告。他指出，中国的区域政策经历了“建国初期公平发展”“改革开放向东部倾斜”“区域协调发展”三个阶段，现已形成国家治理、区域治理、城市治理的全面发展协调格局。

上海外国语大学欧盟研究中心常务副主任、上海欧洲学会学术研究部主任忻华向与会学者报告了欧盟区域治理对东亚地区一体化合作的启示。他指出，欧盟在经历了多边协作的治理机制、常设型的共同治理机制、相对集权中央化的常设的管理制度、政治上的整合和类似联邦机构的中央政府五个时期之后已成为一体化程度较高的地区，对东亚一体化进程有一定启示意义。他认为，目前东亚有双边和多边自由贸易架构，但尚未实现地区内一体化架构安排，东亚一体化可以从欧盟逐层递进的一体化进程中吸取经验，逐步实现从自由贸易到货币金融一体化甚至政治一体化的东亚命运共同体。

来自北京大学汇丰商学院的斯塔尔教授（Gerhard Stahl）曾在欧盟委员会工作，并担任欧盟区域委员会秘书长十多年，他提出，中欧在政治和经济领域拥有非常多的合作和交流，当前双方也都面临一些全新的挑战，他主张双方可以相互学习借鉴相关经验，以中国粤港澳大湾区战略为例，欧盟就可以向中国学习如何制定宏观经济发展集群，如何具体规划区域综合治理及协调治理，如何吸引外部投资等成功经验。

上海国际问题研究院于宏源教授的报告题目是中欧资源合作和一带一路。他指出，中国的能源产生 GDP 的效应和欧洲还有很大差距，中国要想从资源大国变为资源强国，须在能源定价、数据建设、知识储备、全球枢纽建设以及竞争性市场方面需要向欧洲学习合作。同时，他认为，中国在“一带一路”地区面临一定的地缘政治和可持续发展风险，而欧盟在可持续发展方面的经验值得我们借鉴，中欧加强合作将有助于实现“一带一路”可持续发展。

上海外国语大学国际关系与公共事务学院刘宏松教授就中欧协调与亚投行治理规则的形成与与会学者交流。他梳理了亚投行创建和规则制定过程中的中欧协调进程，这一进程确保亚投行成为真正的国际多边机构，遵守现行多边开放银行和社会政策，同时又避免亚投行成为中国输出过剩产能的工具，也避免亚投行限制周边开发银行采购政策的国际对抗标准。他表示，亚投行的治理规则在中欧协调基础上制定，而且欧洲国家的加入使亚投行有了更多的金融资源，也使得其他国家对亚投行的治理能力有了更强的信心，从而吸引了更多国家的加入。

此外，欧盟区域委员会社会民主党团政治顾问 Justus Schönlaue 就欧盟凝聚政策下的区域委员会多层次治理实践，同济大学政治与国际关系学院宋黎磊就欧盟周边治理视阈下的东部伙伴关系进展与挑战，柏林赫尔梯行政学院国际安全政策研究中心 Anna-Lena KIRCH 就东西德均衡发展——欧洲凝聚政策对德国的意义，上海外国语大学国际工商管理学院张鹏就都市圈建设的中欧互鉴，华东师范大学国际关系与地区发展研究院臧术美就中国与欧盟地区政策的比较与合作，上海外国语大学德语系周方就中德高校教育合作及其对中德经贸关系的推动作用等议题进行了报告。

此外，与会学者还探讨了欧盟凝聚和融合政策制定的历史进程及其影响与挑战。学者们从两德统一到欧盟东扩进程中的区域治理和融合发展、欧盟地区政策的经济、社会与地域效应研究、中欧在区域融合发展方面的合作潜力与挑战等方面展开了热烈的讨论。

（宣传部）

## 首届中国外国文学研究高峰论坛暨专家委员会成立大会在 上外举行

2018 年 12 月 26 日，首届中国外国文学研究高峰论坛暨专家委员会成立大会在上海外

国语大学召开，本次论坛的议题为“我国外国文学研究现状：热点问题和发展趋势”。上海外国语大学李岩松校长、中国社会科学院外国文学研究所所长及中国外国文学学会会长陈众议研究员、中国高等教育学会外国文学专业委员会会长刘建军教授、中国外国文学学会副会长及国际文学伦理学批评研究会常务副会长聂珍钊教授与浙江大学世界文学与比较文学研究所所长及浙江省比较文学与外国文学学会会长吴笛教授、上外副校长冯庆华教授以及科研处处长王有勇教授出席会议。

李岩松校长在致辞中指出，改革开放四十年来我国学者在外国文学研究领域取得了令人瞩目的成绩，以开阔的国际视野观照世界文化的多样性，秉承文明交流互鉴的理念，在中外人文交流中扮演了重要角色。上外发起设立“中国外国文学研究高端论坛”就是为了进一步推动我国外国文学研究的发展，为构建中国特色的哲学社会科学话语体系贡献力量。“论坛”旨在搭建一个高端、开放和自由的学术交流平台，将每年举办一次学术会议，探讨外国文学研究领域的热点问题、前沿理论和发展趋势。秘书处设在上海外国语大学。冯庆华副校长宣读了专家委员会的名单。

主旨发言分别由虞建华教授和李维屏教授主持，四位特邀专家高屋建瓴，围绕我国外国文学研究中的热点问题和发展趋势做了精彩发言。

陈众议研究员引证来自社会思潮、文学艺术创作理念、出版市场数据、读者接受和学术研究各领域的事实，从宏观角度回顾了我国外国文学在 40 年发展中四个阶段的起落轨迹，指出立场、方法和目的对于外国文学研究者的重大意义。强调外国文学研究要回归到文本自身，要重新为中国文学作出贡献。刘建军教授聚焦外国文学研究和中国文化研究的结合，从文学课程教学和科研两个方面分析了当下我国外国文学领域的问题、挑战和机遇，指出前沿性在于治学的观念和方法，教学和研究的突破口在于澄清概念，对其进行与时俱进的阐释。聂珍钊教授呼吁中国学者在文学理论话语构建中要有所担当，强调处理好理论与方法的关系，并以文学伦理学批评为例，阐述了其理论框架和哲学基础。吴笛教授从经典与当代的关系、世界文学与国别文学的关系、外国文学的翻译研究三个方面强调了回归经典的必要，提出建立从单个国别研究走向更宏观世界文学的意识，并指作为英俄文学作品的资深汉译者，他认为“译者是文学生命的传送者”，必须具有适当的主体性。

参会师生与各位专家进行了热烈的对话讨论。这次会议务实高效，专家发言视野开阔、内容丰富、观点明晰、逻辑严密，为上海外国语大学的师生以及来自其他多个高校的学者们提供了一场宝贵的学术飨宴。

（科研处）

## 学术讲座论坛

### 莫桑比克解放阵线党总书记席尔瓦访问上外 做客“万寿讲堂”发表主旨演讲

2019 年 1 月 10 日，莫桑比克解放阵线党总书记罗克·席尔瓦·萨穆埃尔（Roque Silva Samuel）访问上外松江校区，做客由中共中央对外联络部研究室主办、上海外国语大学承办的第五期“万寿讲堂”，发表题为“为共同的梦想而奋斗”的主旨演讲。上海外国语大学党委书记姜锋会见莫方代表团。中联部研究室副主任黄依华、上海市政府外事办公室副主任傅继红共同出席此次活动。

席尔瓦总书记表示，非常荣幸来到上外与师生交流。他在演讲中回顾了莫桑比克和中国的交流历史，表示莫中两国虽然地理上相距遥远，但传统友谊源远流长，两国人民早在数百年前就开始了友好交往和贸易往来。中国古代“海上丝绸之路”延伸至莫桑比克，中国的商船为莫人民带去丝绸、茶叶等。在莫桑比克争取民族解放斗争时期，中国坚定地同莫人民站在一起。莫建国后，中方对莫桑比克国家发展给予大力支持。近年来，莫中各领域交流合作进一步取得重要成果。值得强调的是，中国和莫桑比克的关系始终建立在平等相待、互利共赢的基础上。中非在发展理念等方面有许多相同之处，习近平新时代中国特色社会主义思想对中非合作具有重要的指导意义。莫桑比克在发展中遇到问题时，总能从习近平总书记的新思想和新理念中找到答案，找到前进的方向。中国特色社会主义建设不断取得新成就，也使莫人民对走符合自身国情的发展道路更有信心。席尔瓦强调，随着信息化特别是新媒体的发展，各种思潮不断涌现、迅速传播。年轻人应该进一步坚定理想信念，更多学习了解党和国家的历史，特别是老一辈革命家为实现民族解放和国家独立而作出的不懈努力和巨大牺牲，避免受到各种不实信息误导。

席尔瓦幽默风趣的介绍和鞭辟入里的剖析引起了台下听众的共鸣，在场师生纷纷举手提问，双方进行了更加深入的交流。最后，席尔瓦也希望两国能有更多科研机构与智库开展合作，进一步加强双方青年交流，他欢迎上外师生到莫桑比克去访问。

姜锋书记代表上外欢迎席尔瓦总书记一行的到来。他表示，席尔瓦总书记的演讲体现出的智慧与精神令人触动，莫桑比克这个国家让人充满期待！演讲谈到了中莫两党、两国交流合作的历史，也谈到了现状和未来，并指出双方合作不仅限于经济领域，还是全方位、多领域的合作。他相信上外师生能从讲座中获得巨大收获。姜锋欢迎席尔瓦总书记一行有机会再来上外，也鼓励在座师生把握时机，去莫桑比克和其他非洲国家学习、调研。

莫桑比克解放阵线党中央委员、中央组织书记、政府前教育部长阿尔西多·爱德华多·恩格尼亚，中央委员、中央外事书记沙基尔·阿布·巴卡尔，席尔瓦总书记夫人莉奇·马博特等陪同来访。上外对外合作交流处处长张红玲、国际关系与公共事务学院院长郭树勇、东方语学院院长程彤、校团委书记廖文其、国际关系与公共事务学院副院长晋继勇、副研究员汪段泳、西方语系葡萄牙语教研室副主任张维琪等参加了活动。

（国际关系与公共事务学院、对外合作交流处）

### 上外举办教师人文素养提升系列讲座之“中国美术欣赏”

近日，上海外国语大学教师人文素养提升系列讲座之“中国美术欣赏”在虹口校区举行。

本场讲座由教师发展中心与国际文化交流学院杨建文工作室联合举办，上海戏剧学院舞台美术系副教授李芽主讲，教师发展中心常务副主任赵秋艳主持，吸引了校内外近 30 名教师 and 美术爱好者参加。

李芽老师以书法为主线，系统地梳理了史前至唐代中国美术史的发展脉络，用生动的实例展示不同历史时期美术的风格特点、功能演变和文化内涵，描绘出一幅幅中国传统美术的瑰丽画卷。

李芽老师指出，原始部族的图腾由形象到抽象、由写实到写意再到象征的逐步演变，体现了中华文明对于图像、图形的优秀抽象概括能力，这在其他民族文明史上是极为罕见的。随着时代的发展，美术的功能与风格也渐渐退却了宗教迷狂的色彩，做工更加精致、更具巧思。值得一提的是，汉代艺术对于神怪的浪漫幻想不再具有先秦的神秘可怖，铺天盖地的构图特征凸显出历史人物动态的美感和其一往直前的精神面貌。到了魏晋南北朝，纯文艺开始兴起，文艺创作更加标榜个体生命意趣的表达以及情感的宣泄，注重飘逸潇洒、灵动秀美。谈及中国美术发展的巅峰，李芽老师油然赞叹道唐代美术最能破其法度，也最能立其法度。破，如李白肆意挥洒的诗情，如张旭信手狂草的墨意；立，如吴道子抑扬顿挫的笔锋，如杜甫平仄对仗的格律。正所谓不破不立，中华传统文化喷涌而出的蓬勃生命力和旷达自信的豪情，穿越千年而来，深深地感染着现场每一位听众。

线条行云流水间，在李芽老师的引领下，大家得以一窥审美之径。讲座进行到尾声，现场听众依旧沉浸在这蕴含着美之轻灵与历史之厚重的艺术欣赏中，意犹未尽。

教师人文素养提升系列讲座自开设以来，举办了书法、诗歌、美术欣赏等多个主题的讲座，旨在培养教师高尚的道德情操和良好的人文情怀，从而更好地肩负起立德树人的崇高使命。

(人事处)

## 哈桑二世大学孔子学院举办“孔院之友论坛”讲座

当地时间 2019 年 1 月 20 日上午，哈桑二世大学孔子学院举办了“孔院之友论坛”讲座。本次论坛的主讲人是中国驻摩洛哥大使馆文化处参赞，拉巴特中国文化中心主任——陈冬云女士，论坛主题为“从中摩关系的发展看汉语学习的前景”。哈桑二世大学中文专业学生和孔院学生等 200 多人参加了此次讲座。

讲座中，陈冬云参赞娓娓道来，以中国与摩洛哥友好交往的历史渊源为起点，如两国大旅行家汪大渊和伊本·白图泰都曾到过对方国家、两国人民都视之为国饮的绿茶、两国相似的民间食品、民族服饰与传统建筑样式等等，一下拉近了中摩民众之间的距离，让听众们感到十分亲切。随后，陈冬云参赞又从政治外交、投资商贸、文化旅游等多个方面梳理了两国现当代的双边往来和友好关系，进而引申到本次讲座的主题——汉语学习的前景，呼吁摩洛哥的汉语学习者们做好自身的准备，并且关注不断拓宽的就业领域，为摩洛哥当地汉语学习者带来了一堂富有收获的讲座。讲座后，听众反响十分热烈，大家纷纷向陈冬云参赞提问，她都予以耐心解答。

此次讲座的成功举办，让大家对于中摩关系有了更加深刻的了解，也让更多的汉语学习者对自己人生今后的职业发展规有了更加清晰的认识。

最后，中方院长孔令涛向陈冬云参赞颁发了“孔院之友论坛”讲座证书和纪念牌，感谢她为传播中国文化以及促进摩洛哥汉语教学做出的杰出贡献。

(孔子学院工作处)

## 那不勒斯东方大学孔子学院举办“一带一路”专题讲座

当地时间 2019 年 3 月 15 日下午，那不勒斯东方大学孔子学院邀请到扬州大学马克思主

义学院刘勇教授在东方大学教室开展一场题为“‘一带一路’对世界的影响”的讲座。该讲座由那不勒斯东方大学孔子学院外方院长巴德尼（Paola Paderni）主持，东方大学孔院中方院长徐海铭作英文传译。

东方大学的师生们、在意华裔及中国访问学者等六十余名听众参与此活动，现场座无虚席、气氛热烈。

据悉，意大利计划于本月正式加入中国“一带一路”倡议，中国国家主席习近平也将于本月底前往意大利展开访问。主讲人刘勇教授，中国人民大学博士，中共中央马工程专家组成员，全国思政理论课首届模范标兵，长期从事“一带一路”研究，曾受习近平主席接见。刘勇对在场听众所关心的“一带一路”倡议的主要内涵、世界意义、中国在“一带一路”中扮演的角色、国际反响、对欧洲特别是对意大利的影响等问题做了深入的介绍。

“意大利是东西方文明的杰出代表，中国和意大利着两大世界文明古国的务实合作必将迈向新的高度。”刘勇说。他希望通过“一带一路”，意大利的“古罗马文明”与中国“儒家文明”交相辉映。

最后，他勉励在场青年学生，希望他们能在中意交流和“一带一路”中积极发挥自己的作用，促进两国各领域交流合作蓬勃发展。

（孔子学院工作处）

## 网络教育学院 2019 年名师系列讲座：说不尽的哈姆雷特

3 月 28 日晚，网络教育学院邀请著名莎士比亚研究专家史志康教授举行《说不尽的〈哈姆雷特〉》讲座，为网络教育学院 2019 年名师系列讲座拉开帷幕。《哈姆雷特》是莎士比亚所有戏剧中篇幅最长的一部，也是莎士比亚最负盛名的剧本。它具有深刻的悲剧意义、复杂的人物性格以及丰富完美的悲剧艺术手法，代表着整个西方文艺复兴时期文学的最高成就，同《麦克白》、《李尔王》和《奥赛罗》一起组成莎士比亚“四大悲剧”。

讲座中史志康教授以《哈姆雷特》的五幕剧情为主线，对莎翁这部经典名著进行讲解，并且阐释了作品中一些经典名句。史教授对作品中各种重要象征、比喻、隐喻所蕴含的含义也进行了详细的解释，帮助听众们更加深入地把握和理解这部不朽名著。

e 网情深，献礼 SISU70 华诞——网络教育学院将于 2019 年 3 月至 12 月举办莎士比亚作品赏析系列讲座，欢迎校内外英语爱好者前来听讲，共庆上海外国语大学 70 华诞！

（网络教育学院）

## 葡萄牙驻沪总领事为上外师生开设讲座

2018 年 12 月 18 日，葡萄牙驻沪总领事伊萨瓦（Israel Esteves Saraiva）到访上海外国语大学松江校区，为葡萄牙语专业师生开设讲座，西方语系副主任兼葡萄牙语教研室主任徐亦行参与接待。

在讲座中，伊萨瓦介绍了葡萄牙语的前景和未来以及其中葡关系的展望。他指出，葡萄牙语作为世界上少数几种分布广泛的语言，是属于未来的语言。葡萄牙将以中葡建交 40 周年为新的历史起点，与中国加强经济合作和文化交流，推动中葡友好合作不断取得新成果，谱写中葡关系发展的新篇章。他表示，习近平主席此前对葡萄牙的国事访问非常成功，葡萄牙支持一带一路倡议，愿意成为一带一路在欧洲的枢纽。上外葡萄牙语专业学生作为未来的葡语人才，肩负着沟通中国和葡语国家的使命，希望葡语专业学生能为促进中葡双方友好交流做出更大努力。

讲座气氛友好且热烈，伊萨瓦同葡语硕士和本科学学生亲切交流，他对上外葡语专业建设

给予高度评价，表示将继续积极加强中葡两国高校之间的交流合作。

(西方语系)

## 习近平新时代中国特色社会主义思想系列讲座：坚定文化自信，实现文化自强

为了深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，帮助党员同志全面、深入理解《习近平新时代中国特色社会主义思想三十讲》内容，12月21日下午，马克思主义学院于新娟教授应邀为学院全体党员同志做了第三场辅导讲座。

在第一讲和第二讲中，于教授为大家讲解了《习近平新时代中国特色社会主义思想三十讲》的框架思路、改革与发展的思想。本次讲座中，于教授阐释了文化自信的含义，习总书记提出坚定文化自信的重大意义，并重点从三个方面论述了坚定文化自信的重要性。

清王朝亡于没有文化自觉。直到鸦片战争以前，中国文化没有遇到外来文化的严重挑战。鸦片战争以后，中国被强行纳入世界资本主义体系之中，西方文化如潮水般涌来，影响极其广泛。“新三论”：万国论、宪政论和进化论结合在一起，形成话语强势，强烈冲击了清朝统治。清朝统治者既对世界大势不甚明了，对汹涌而来的西方文化缺乏系统深入研究，又对革命派的宣传攻势应对无方。因此，清朝统治迅速覆亡的原因除了帝国主义列强的野蛮侵略、清朝政府的腐败无能、统治者在人民心中早已失去威信这些显而易见的原因，实际上还有更深刻的文化因素，就是清王朝统治者缺乏宏阔的世界眼光、敏锐的时代意识，没有文化自觉和创新。

民主革命时期中国共产党的文化自觉和自信。革命战争年代，中国共产党的文化自信，表现为对中华优秀传统文化的继承和弘扬，对马克思主义的坚定信仰，对中国社会主义革命事业和目标的自信。中国共产党能打败各种势力，走上执政位置，一个充分的理由便是，它走了一条把马克思主义普遍真理与中华文化精华相结合的道路。文化自信，说到底就是民族自信、国家自强和社会发展。毛泽东将文化自信与争取民族独立自由和解放结合起来，最大限度地激发了中国人民的民族觉悟和民族自信心。

坚定文化自信，实现文化自强。文化自信必须落实到民族自强和国家发展上，落实到中国特色社会主义建设上。如果不以经济建设为中心，经济停滞、民生凋敝，文化自信就会成为一句空话。近代中国的百年屈辱史证明，文化是国家繁荣发展的重要因素，但不是决定因素。一个国家并不因为单纯拥有优秀传统文化就可以免除民族灾难，综合国力强大才是国家长治久安的根本保障。

继续教育学院党总支副书记陈建培代表全体党员同志对于教授的精彩讲座表示感谢。他认为，于教授通过对历史的回顾和生动的现实例子使党员们深刻理解了坚定文化自信的重要性。正如习近平总书记在十九大报告中强调：“没有高度的文化自信，没有文化的繁荣兴盛，就没有中华民族伟大复兴”。学院教职工作为文化的传播者，学生的引路人，应进一步增强文化自觉，坚定文化自信，在课堂内外弘扬时代精神，讲好中国故事，传播好中国声音。

(继续教育学院)

---

---

上海外国语大学科研处 主办

通讯地址：大连西路 550 号上海外国语大学

邮政编码：200083            电子信箱：[keyanchu@shisu.edu.cn](mailto:keyanchu@shisu.edu.cn)

出版日期：2019 年 3 月

---

---